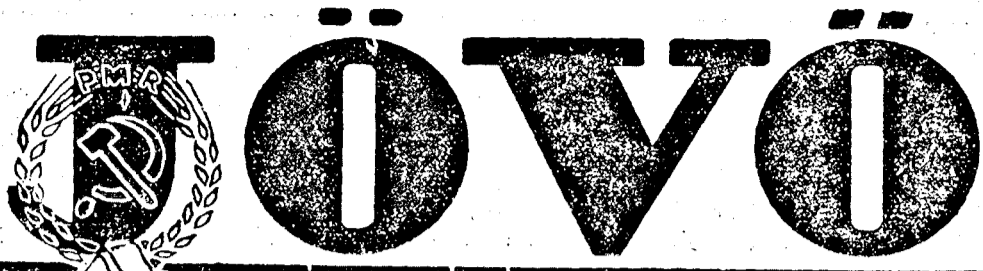


NOVEMBER 21-én

# megkezdődik a szappankiosztás



A ROMÁN MUNKÁSPÁRT-ARÁDMEGYEI-BIZOTTSÁGANAK, A MEGYE ÉS A VÁROS IDEIGLENES BIZOTTSÁGAINAK LAPJA

## Az új párttagsági könyvek\*)

Megkezdődött az új párttagsági könyvek kiadása. Népiünk legjobb fiai, akik becsülettel megállták helyüket a felülvizsgáló bizottságok és albizottságok előtt, kézhez kapják most életük legértékesebb dokumentumát, a munkásosztály élcsapatának tagsági könyvét.

A tagsági könyvek átadása nagy fontosságú esemény Pártunk életében.

A tagsági könyvek átnyújtásával Pártunk megszilárdítja erejét, leigazolja kipróbált harcosait, fokozott felelősségtudattal ruházza fel őket a szocializmusért és a kommunizmusért vívott nagyszerű harcban.

Mind ezt annál is inkább, mint hogy a tömegek napról-napra nagyobb követelményeket támasztanak a kommunisták iránt, a harci feladatok pedig egyre hatalmasabbakká válnak.

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs, a november 7-e tiszteletére rendezett ünnepi gyűlésen kiemelte, hogy a szocializmus felé való előrehaladásunk során jelentős sikereket értünk el, mint például az ideiglenes bizottságok megalakulása, Allami Tervünk eddigi 3 negyedévi előirányzatának túlszárnyalása, a szocialista versenyek lendülete, első kollektív gazdaságaink megalakulása, valamint a dolgozók anyagi és kulturális színvonalának emelésére hozott intézkedések. E sikerek nagyrészt a Szovjetunió szocialista támogatásának köszönhetőek. — amely függetlenségünk, szuverenitásunk és országunk békés fejlődésének biztosítékai; annak a vezető és uralkodó szerepnek köszönhető, amelyet a munkásosztály és Pártja kívívott az államban. Dolgozóink látják, hogy a Párt biztos kézzel vezeti őket a bőséges, boldog élet, a békefelé, látják, hogy a Párt új élet megszervezője. Dolgozóink ezért szeretettel és törhetetlen bizalommal küzdenek és dolgoznak a Párt zászlaja alatt.

A Párt a felülvizsgálát révén megszilárdult politikai, ideológiai és szervezeti tekintetben. A felülvizsgálát azt a célt követte és követi, hogy a Pártba befurakodott ellenség, kétes és a munkásosztály ügyéhez idegen elemeket kizárja a Pártból.

A dolgozó tömegek ezúttal is meggyőződhetnek arról, hogy a Román Munkáspárt és minden burzsoá vagy reformista párt között alapvető a különbség. A tömegek látják, hogy a marx-lenini Párt tagjainak minőségét a tagok száma jólé helyezi. Ennek eredményeképpen a dolgozók Pártunk iránti tisztelete és ragaszkodása megnövekedett, megszilárdult a Párt politikai és erkölcsi tekintélye. Sok esetben

\*) A. Scănteia 1949. november 15-i, 1582 számának vezércikke.

előfordult, hogy a verifikálásokon résztvevő pártönktüli dolgozók ama szándékukat nyilvánították, hogy segítik a Pártot — amelyet a magukénak tekintenek — hogy az egyre jobban megíszuljon.

A felülvizsgálát egyben a kommunista nevelés magas iskolája is volt. Emelte a párttagok öntudatát és politikai színvonalát, megszilárdította forradalmi szellemüket, osztályéberségüket és előmozdította az idegen befolyás kiküszöbölését. A Párt ma jobban felkészült a tömegek harcának vezetésére.

Országunk szocialista átalakításának művében nagyszerű feladatok állnak a munkásosztály és minden dolgozó előtt. Példátlán méretű feladatok, amelyeket csak a marx-lenini Párt tüzhöz a dolgozók lá.

Ezek a feladatok megkövetelik, hogy nemcsak a Párt maga álljon teljes egészében hívtása magaslatán, hanem MINDEN EGYES SZERVEZET ÉS MINDEN PÁRTTAG IS a dolgozók harca

élén álljon, hogy még erőteljesebben megnyilvánuljon politikai vezetőszerpe és élcsapat-volta a köz- és állami élet minden terén, a politikában, gazdaságban, tudományban, irodalomban és művészetben.

A Szovjetunió dicsőséges Kommunista (bolsvik) Pártjának szervezete és tevékenysége a világ valamennyi forradalmi pártja számára szervezeti és taktikai mintaképpül szolgál. Lenin és Sztálin, a Párt megteremtői bebizonyították, hogy a proletáriumnak nincs hatalmasabb fegyvere, mint a Párt, a munkásosztály élcsapata, a legmagasabb osztályszervezet, a proletárium dik-tatúrájának eszköze és hajtóereje. A nagy Sztálin a vezetőkkel összeforrott szervezetnek nevezte a Pártot.

A párttagság, a párttagsági könyv nagy tisztséget jelent.

A nagy Lenin a kommunistákról szólva azt hangoztatta, hogy „a kommunisták kemények, mint a kövek”. Sztálin elvtárs pedig Le-

nin halála alkalmával elmondott beszédében a többi között ezeket mondotta:

„Mi, kommunisták különös emberek vagyunk. Különös anyagból vagyunk gyúrva. Mi vagyunk azok, akik a nagy proletár stratégia, Lenin elvtárs hadseregét alkotjuk. Nincs nagyobb tisztesség, mint ehhez a hadsereghez tartozni. Nincs nagyobb tisztesség mint tagja lenni a Pártnak...”

Ime ilyen tisztesség hárul a nemzetközi kommunista mozgalom minden harcosára, akik a világ minden részében az elnyomás és kiszákmányolás rabláncainak szétzúzásáért, az emberiség felszabadulásáért és boldogulásáért harcolnak.

A féltetlen burzsoá és földesúri diktatúra érciben, kegyetlen üldözöttség közepette, Pártunk tagjai az ellenséggel vívott harcban a leg súlyosabb pillanatokban is tisztán megőrizték a párttagsági címüket.

A kommunisták, most a népi demokrácia rendszerének feltételeit kö-

(Folyt. a 2-ik oldalon)

## Erősíteni kell a pártmunkát az Otelul termelő szövetkezetben

### A szocialista versenyek tanulságai

Az aradi üzemekben November 7 tiszteletére szervezett szocialista versenyek élénken foglalkoztatták a dolgozókat és jelentőségük éppen azzal nyer fokozott hangsúlyt, hogy a versenyszellem új, még jelentősebb lendületet ad a Sztálin elvtárs születésnapjára most kialakuló szocialista versenyekben. Éppen ezért, amikor a November 7 tiszteletére lefolyt versenyek eredményeiről megemlékezünk, érdemes megvizsgálni a hiányosságokat is. Mert nem mindenütt érvényesült kellőképpen a szocialista verseny-lendület, ami a versenyeredmények gyengébb színvonalát eredményezte bizonyos munkahelyeken. Például az aradi „Otelul” fémipari munkásszövetkezet dolgozói, bár November 7 tiszteletére szocialista versenyben állottak, nem tudták a versenyt teljesen átfogni, egésze szervezni és így az eredmények

szórványosak és csak bizonyos osztályok tudtak említésre méltó teljesítményt felmutatni. Nyolc meghatározott versenypont közül csak négyet tudtak teljesíteni. Érdemes ennek az elmaradásnak okát közelebbről megvizsgálni, mert olyan tanulságok szűrhetők le, amelyek helyes útmutatásul szolgálhatnak más munkahelyek számára is.

Az „Otelul” fémipari munkásszövetkezet szocialista versenyének hiányosságai ugyanis éppen azt mutatják meg, mennyire fontos a pártmunka, milyen döntő szerep jut a szocializmus kommunista munkamódszerének alkalmazásánál a pártszervezetnek.

Ennél a munkásszövetkezetnél ugyanis az a helyzet, hogy a 120 dolgozót számláló üzemben nem működik pártalapszervezet. Az üzemrészek szétszórtsága következ-

tében az „Otelul” párttagjai számára még nem létesült alapszervezet és így a pártmunka nem úgy fejlődött a munkahelyen, amint kellett. Hozzájárul ehhez, hogy a pártkörzet nem fordított elegendő figyelmet az „Otelul” működésére és a pártkörzethez tartozó nagyobb munkahelyek elvonták a pártkörzet érdeklődését.

Ilyen módon az „Otelul”-nál a termelésben dolgozó párttagok pártmunkája nincs szerves kapcsolatban a termeléssel, nem érvényesül kellőképpen a Párt közvetlen irányító szerepe.

Ahol pedig a pártmunka hiányosságokat szenved, ott megmutatkoznak az összes többi szervezési és irányító munkákban a fogyatékoságok. A szakszervezet, ez a fontos erőttétel nem tudja betölteni hivatását, mert nincs közvetlen kapcsolatban a szocialista lendület motorjával, a Párttal. A szakszervezeti csoportok igyekeznek felvilágosító munkát végezni, de munkájuk nem elég eredményes, éppen a pártszervezet hiánya, illetve a pártkörzet támogatásának fogyatékosága miatt.

Az üzem egész menétén megérződik, hogy nem érvényesül megfelelően a forradalmi szellem.

Az „Otelul” üzemrészai a város négy különböző részén szétszórtan működnek és az üzem-központi vezetői éppen a fenti hiányosságok következtében a mai napig sem tudták az üzemet központositani.

(Folytatása a 2-ik oldalon)

## A „Fierarul” dolgozóinak kötelezettségvállalásai Sztálin elvtárs születésnapja tiszteletére

A „Fierarul” gyár dolgozói is bekapcsolódtak abba a szocialista versenybe, amit országszerte a dolgozók milliói megindítottak Sztálin elvtárs 70-ik születésnapjának tiszteletére. A verseny sikere érdekében munkatervet készítünk, ennek keretén belül vállaltuk, hogy a munkaterv szerint előirányzott tervet 10 százalékkal teljesítjük; a termelékenységet ugyan csak 10 százalékkal emeljük; az önköltségi árat 4 százalékkal csökkentjük; a nyersanyag és speciális anya-

gok hulladékát ugyancsak 4 százalékkal csökkentjük. Az eredmények elkeres elérése érdekében kötelezzük magunkat, hogy a gépi berendezéseken tökéletes javításokat eszközölünk. Szocialista versenyünket a minőségre is kiterjesztjük. A munkások, technikusok és tisztviselők mindent elkövetnek, hogy az üzemrészeket ellássák a szükséges nyersanyagokkal.

A „FIERARUL” GYÁR felelőző kollektívája

# Az új párttagsági könyvek

(Folyt. az 1-ső oldalról)

zött, a szocializmus építéséért vívott harcban tovább ápolják ezeket a nemes hagyományokat.

A párttagok Pártunk hívására igyekeznek a termelésben élmunkásokká válni; a párttagok mozgósítják a munkások tömegeit az Alami Terv teljesítéséért vívott harcban.

Sok kommunista áll az új szocialista rendszerre áttérő falvak élén. Jellemző eset a ruszai Lazar Cernescu kommunista szegényparaszt és te, akit az osztályellenség orvul meggyilkolt. Házában kevés holmija között megtalálták a Bolsevik Párt történetét, amely a mezőgazdaság kollektivizálása fejezeténél volt fellapozva.

A párttagok vezetősége mindinkább megnyilvánul a kultúra, a tudomány, irodalom és művészet terén.

A párttagsági könyvek elnyerésének még jobban meg kell szilárdítani a párttagok vezető és átalakító szerepét, fokozni kell éberségüket, hogy megvédjék a Pártot az ellenséges elemek beszívargásától.

Örökké számuk előtt kell, hogy lebegjen a bolsevik példája, a kik Lenin és Sztálin Pártja tagságának címét a világ dolgozóinak büszkeségévé tették.

Beszédes példája ennek „A párttagsági könyv” című szovjet film, amely azt mutatja be, hogy a kapitalizmusból a szocializmusba való áttérés korszakában az ellenség miképpen igyekezett beburakodni a Pártba, hogy majd onnan háttámadja a munkásosztály vívmányait. A bolsevikok forradalmi ébersége azonban meghiúsítja ezeket a kísérleteket.

Országunk dolgozóinak világosan kell látniuk, hogy a munkásosztály pártja évtizedeken át az osztályellenség és bérencei támadásainak legfőbb célpontja, — a mensevikok, trockisták, opportunisták és reformistáktól egészen Titóig, — aki a Pártot Rankovics rendőrségének segítségével változtatta és aki párttagsági könyveket osztogat a kulákoknak, csetnikeknek, usztasáknak és kémeknek.

A budapesti per értékes tanulság a pártéberség tekintetében. A párttagok felülvizsgálása nem szabad, hogy az önmegnyugtatóra vezessen bennünket, azzal a következtetéssel, hogy most már megpihenhettünk baberoinkon. Nem kétséges, hogy az ellenség a jövőben is igyekezik a Pártba beburakodni és ha egyes elvtársaknál szunnyadó éberségre talál, akkor sikerül is majd neki.

A párttagsági könyv kötelezettségekkel jár. Tévednek azok az elvtársak, akik úgy képzelelik, hogyha átették a felülvizsgálton és a zsebükből érzik a párttagsági könyvet, letették minden gondjukat. A párttagsági könyvet mindennapi munkával kell kiérdemelni.

A párttagoknak tisztában kell tartaniuk a Román Munkáspárt alapszabályában megállapított kötelezettségeket, közöttük a legfőbb kötelezettséget, nevezetesen a politikai színvonal szüntelen emelését. Marx, Engels, Lenin és Sztálin tanításán alapelveinek elsajátítását. Minden párttagnak tudnia kell,

hogy a tanulás és a politikai és ideológiai színvonal emelése nélkül nem teljesítheti sikerrel feladatát és a leg súlyosabb hibákat és elhatalmasokat követheti el.

A párttagnak a munka iránti szocialista magatartás példaképévé kell lennie, a termelés fokozásáért és a munka termelékenység növeléséért vívott harc első soraiban kell állnia és a harcra kell mozgósítani a tömegeket; el kell egyben sajátítania az előrehaladott technikát és munkamódszereket. Elszántan kell harcolnia dolgozó népi vívmányainak megvédéséért és a szocializmus felépítéséért. Hazafias lelkesedéssel le kell sütnia mindazokra az ellenségekre, akik a Román Népköztársaság ellen mesterkednek.

A párttagot mélyen át kell, hogy hassa a proletárnemzetköziség érzése — amelyre a Párt a dolgozókat neveleli — elsősorban pedig forró szeretet kell, hogy áthassa Lenin és Sztálin szocialista országa, a világforradalmi mozgalom kiinduló pontja, felszabadító és szocializmusért vívott harcunk támogatója iránt. A párttagok egyik főfeladata, hogy a Szovjetunió iránti szeretet szellemében nevelejk a dolgozókat.

A párttagoknak magas erkölcsiségről kell tanuságot tenniük. A párttagra irányul a tömegek figyelmé, akik politikai vezetőként tekintenek rá. A párttagnak a tömegek teljes bizalmát kell

élnie és a tömegek előtt a helyes politikai és erkölcsi magatartás, a becsület és a forradalmi elszántság mintaképévé kell lennie. A párttagnak nem szabad elfelednie sehol, sem a gyárban, sem a párt-székházban, az utcán, vagy még otthon, hogy tagja a Pártnak és egész viselkedésével felelősséggel tartozik a Pártnak és a munkásosztálynak.

A párttagnak az ügy iránti hűsége azzal is bebizonyítható, hogy miképpen őriz meg és használja párttagsági könyvét. A párttagsági könyv hanyag kezelése rést üt éberségünkön s e részen keresztül beszívárog az ellenség.

Az ellenség igyekezik megszerezni ezt a pártdokumentumot, hogy aljas célokra használja fel, amint az előfordult Szörénymegyében, ahol a Román Kommunista Párt által kibocsátott néhány párttagsági könyv elveszett és néhány közülük az ellenség kezébe került. Moldova egyes megyéjében hasonlóképpen történt 1946—1947-ben az aszály években. Bizonyos üzereknél találtak tagsági könyvet, amelyek egyes elvtársak hanyagságának folytán vésztek el.

Hasonló súlyos eset történt nemrégben egyes felülvizsgált párttagoknál is, akik elvesztették az ideiglenes párttagsági könyvet. Világos, hogy akik „elvesztik” könyvecskéjüket, hozzásegítik az osztályellen-

séget, hogy a Párt elleni aljas terüket végrehajtsák.

A párttagsági könyvek használata bizonyos körülmények között a forradalmi erkölcs kérdése. Akik a párttagsági könyvet a hatóságok vagy magánismerők előtt igazolásra használják, a párttagsági könyvet valamelyes igazolással tévesztik össze, párttag voltuk iránti tisztelenségüket bizonyítják. Ezek hűségéből, dicsekvésből, karrierista törekvésből vagy bizonyos személyi érdekekből tagsági minőségüket vesztélyeztetik. A párttagsági könyvcskét csakis a Párt erre jogosított szervei előtt kell használni.

A tagsági könyv megőrzésével kifejtett gondosság a Párt megvédése iránti gondosságot tükrözi.

A pártszervezetek magas felkészítésre kell, hogy nevelejk a párttagokat, a párttagsági könyv megőrzését illetőleg.

A pártszervezeteknek meg kell szilárdítaniuk a pártfegyelmet, mert általában olyan helyen fordult elő a párttagsági könyv elvesztése, ahol pártfegyelmet tekintetben gyengeség észlelhető.

Ne feledjük el, hogy minden párttagsági könyv Pártunk nagyszerű, mindenki legvőző zászlajának egy darabkáját képmiseli.

Minden párttag fogadja meg, a mikor ezt az értékes dokumentumot megkapja, hogy szentül őrizze és védi párttagsági könyvét, amely minden kommunista becsületének, büszkeségének és harcának szimbóluma és egész életével és munkásságával kiérdemli a párttagság címét!

## Erősíteni kell a pártmunkát az Otelul termelő szövetkezetben

(Folyt. az 1-ső oldalról)

Ez nem csupán az üzemszervek széttagoltságára vonatkozik, de az a helyzet, hogy a négyfelé működő üzemszervek nem ismerik egymás problémáit. Nem érvényesül a szükséges kombinativitás az anyagellátás hiányosságainak leküzdésénél sem és ez szintén gyenge pontja az üzemszerveknek.

Ebben a vonatkozásban példaként említhetjük meg, hogy a négyes számú lakatosműhely éppen nyersanyaghiány miatt nem tudta teljesíteni az előirányzatot.

Meg kell állapítani, hogy a munkásság erősítése és a szövetkezeti vezetőségének munkája jelentős fejlődéseket eredményezett. Így az üzemszervekben a dugattyú-gyűrűk öntésénél a selejtet 60 százalékról 18 százalékra csökkentették. Ezt a brüsszeli IAR gyárnál eszközölt tapasztalatokra segítségével érték el.

A munka termelékenységét a nehézségek ellenére is 45 százalékkal emelték a vállalt 20

százalékkal szemben; az orvosi műszerosztály pedig 65 százalékkal emelte termelését.

November 7-én megnyílt az üzemi étkezdéje, ahol 80 dolgozó ízletes ételket kap, valamint a munkásklub, ahol rádió, sakk és könyvtár áll a dolgozók rendelkezésére.

Az elért eredmények azonban azt bizonyítják, hogy az „Otelul” munkásszövetkezet sokkal nagyobb fejlődést érhetne el, ha a munkásság alkotóképességét, teremtőerejét jobban szervezettebben mozgósítanák és megfelelő politikai munka állna a szocialista versenyek középpontjában.

Az „Otelul” példája élesen megvilágítja, milyen fontos a pártalapszervezet tevékenysége és hogy a pártkörzeteknek milyen fokozott figyelmet kell szentelniük a hozzájuk tartozó középüzemeknek.

A verifikációs munka során a második pártkörzetnél kitűnt,

hogy például a „Petőfi” harisnyagyár működésére nem fordítottak kellő figyelmet, mert a pártkörzetek úgyszólván egész tevékenységét a „Vörös Lobogó” gyárban dolgozó elvtársak irányítása, vezetése vette igénybe.

Csak a hiányosság tisztázása után fordult a pártkörzet figyelme alapvetően a hozzátartozó kisebb üzemek felé és ennek eredménye még is mutatkozott. Az „Otelul” üzemszervekben dolgozó párttagok igyekeznek pártmunkát végezni, de mivel nem működik alapszervezet, amelynek keretében az üzemi problémáit közvetlen, együttesen meg tárgyalhatnák és mivel a pártkörzet irányító munkája rendkívül szorványos, az elvtársak politikai munkája nem elég határozott és nem elég erőtlen. Inkább ötletszerű ez a tevékenység és ezért nem is képviselhet folyamatos politikai munkát, márpedig a pártmunkának ez egyik fő jellegzetessége kell legyen.

Az „Otelul” fémipari munkásszövetkezet gyengeségei tanulsággal kell szolgáljanak úgy az üzemi dolgozó párttagok, mint a pártkörzet számára; de ezen túl értékes tanulság az a példa arra is, hogy a szocialista versenyek akkor válnak a szocializmus építésének igazi és állandó eredményeket biztosító kommunista eszközévé, ha jól működő pártszervezetek képviselik a munkahelyeken azt a döntő lendületet, amelyet Pártunk jelent a szocializmus építésének munkájában.

### „Petőfi”

HARISNYAGYÁR

állami vállalat

Arad, Ecoului 1/a

Röntgen készülékkel rendelkező belgyógyász orvosi

keres, aki a nőgyógyászatban is jártas.

# A kisjenői járás 19 községe versenyszellemben végezte el az őszi vetési munkálatokat

A kisjenői járás dolgozóparasztsága az őszi vetési munkálatokban vállalt kötelezettségét becsülettel teljesítette. November 7. tiszteletére vállalták a járás dolgozói, hogy a nagyjelentőségű őszi vetési munkát elvégzik. Ennek sikeres teljesítése érdekében megalakították a versenybizottságot s versenyt kezdeményeztek, amelybe bekapcsolódott az egész járás dolgozó parasztsága. A járás 19 községe versenyben állott egymással és a verseny megkezdésekor elhatározták, hogy az őszi vetési csata befejezése után minden községben műsoros tánc mulatságot rendeznek és annak jóvéldeleméből közösen vetőgépet vásárolnak. Ezt a vetőgépet, valamint a versenyzást annak a községnek adják, aki legelőnek fejezte be az őszi vetési munkálatait.

A községekben megindult a lázas üdömlő munka. A mezeti körzetfelelősök versenyre hívták egymást. Pártunk felvilágosító munkája nyomán a szegény- és középparasztok egyéni versenyeket kezdeményeztek.

Féldánul Crisana községben gyűlés keretében vállalták a dolgozóparasztok egyéni kötelezettségeket és egyben versenyre hívták egymást.

Elkészítették az egyéni versenyek grafikonját és kifüggesztették a községháza előtt. Így a dolgozóparasztok munka után, a községháza előtt gyűlekeztek és megnézték elért eredményeiket. Voltak olyan esetek is, amikor egyesek lemaradtak a versenyek folyamán. Ezek a dolgozók, hogy késésüket behozzák, éjjel is végezték a szántási munkálatokat.

Ugyanakkor figyelemreméltó az ideiglenes bizottságok munkája is. Valóban alapos szervezést végeztek a járásban az ideiglenes bizottságok. Féldánul a vetés megkezdése alkalmával a vetőmagnak már több mint 50 százaléka megtisztítva várta a vetést. Ugyanígy a jó szervezési munka megmutkozott a vetési bizottságok megalkotásánál is. Időben megszervezték a vetési felelősöket, akik pontosan meghatározott terv szerint végezték munkájukat. A mezeti körzetfelelősöket a pártszervezetek útmutatása szerint állították munkába, ezek ugyancsak előre meghatározott terv szerint dolgoztak.

Természetesen az ideiglenes bizottság a szervezési munkálatokat szorosan a pártszervezet irányításával végezte. Ugyanakkor a járási pártszervezet fokozott felvilágosító munkára mozgósította a járás összes pártszervezetét.

## Hibaigazítás

Tegnap-i lapszámunkban cikk jelent meg a szovjet ifjúsági termelőcsoportok által a cukorrépa termelés terén elért eredményekről. A cikkbe több sajtóhiba került. A cím helyesen így hangzik: „670 mázsás hektáronkénti átlagos cukorrépa termést értek el a szovjet ifjúsági termelőcsoportok”. A cikkben az erre vonatkozó mondat helyes szövege a következő: „A haladó agrotechnika új módszereinek alkalmazásával, a fiatal cukorrépa termők 8 hektáros területükön 57 ezer kiló átlagtermést értek el, ezzel az egész artelelre kerültek”. A harmadik hibás mondat helyes szövege a következő: „Míg 1946-ban az egész köztársaságban mindössze 5 csoport ért el 150 mázsás hektáronkénti átlagtermést, ma már 600 csoport di- csekedh tik hasonló eredménnyel”.

vezeteit, valamint azok irányítása mellett a felvilágosító csoportokat. A gyakorlatban bizonyosodott be, hogy csakis Pártunk irányításával és segítségével érhetők el a szép eredmények.

Voltak olyan helyek is, ahol a kulékság még befolyást gyakorol egyes dolgozó, szegény- és középparasztra.

Azonban ezekben a községekben kiszűrt a járási pártszervezet pártaktivistája, valamint a járási ideiglenes bizottság valamelyik tagja és napokig tartó felvilágosító tevékenységet folytattak a szegény- és középparasztság soraiban. Ráműtették az osztályellenesség mesterkedéseire, amellyel hátráltatni akarja a vetési

munkálatokat. Ugyanakkor leplezték azokat az elemeket, akik szabotájni merészelték a dolgozók előrehaladását.

Osztályharcos szellemben végezték a dolgozók az őszi vetési kampányt, leplezték minden olyan mesterkedést, amely előrehaladásukat gátolni merészelték.

A járásban megválasztott versenybizottság most dolgozik a versenyek kiértékelésén, annak eredményét a közeljövőben ki is hirdetik, hogy a győztes község dolgozói megkapják a versenyzást, valamint a vetőgépet.

## Gyilkolt a fasiszta-huligán szellem

### Kettős gyilkosság a Mosóczi-telepen

Néhány nap előtt véres, kétszeres gyilkosság történt a Mosóczi-telepen. Három elvetemedett fiatal férfi, akiknél oly mélyen hatott a fasiszta lélekmérgezés, hogy egész lényükre nyomta bélyegét, két ízben is véres verekedést provokált, amelynek két emberélet esett áldozatul. Amikor a polgári szovinizmus és a kizsákmányolás rendszerének torzszülöttei, a zöldséges gyűlölködés az államhatalom erejével igyekezett minél több fiatalembert megvadítani, a most gyilkossá lett három ember akkor éppen abban a korban volt, amikor a huliganizmusból „érdemet” taragtak és az ökljogot az uralkodás eszközévé tették.

Matea Iosif 21 éves mosóczi-telepi lakos az egyik gyilkos, a munkásosztály nyílt ellenségévé nyilatkozott meg. Közvetlen a gaztett elkövetése előtt fasiszta kijelentéseket tett és szavaival a munkásosztály elleni gyűlöletet hirdette. Oprean Ioan a másik gyilkos, 28 esztendő. Ezt az embert az öntudatos munkás-ság kizsákmányolta soraiból, mert munkakerülőnek bizonyult, aki a csalástól sem riadt vissza.

Hamis orvosi bizonyítvánnyal próbálta félrevezetni az államcsinált vállalatot, ahol dolgozott és ezzel is meg akarta károsítani a közönséget, munkástársait. Éppen a munkásöntudat leplezte le szélhámoskodásait és az öntudatos dolgozók kiközösítették maguk közül.

A két gyilkos büntérsa: Abrudan Nicolae, 26 éves, mosóczi-telepi lakos sem különb a másik kettőnél. Azok, akik ismerik, tudják, hogy vasszardista volt és mint ilyen a zöldséges időkben garázdálkodott.

Igy néz ki az a banda, amely a

napokban két gyilkosságot követett el a Mosóczi-telepen, a következő körülmények között:

Elek József, 37 esztendő férfi, aki a Mosóczi-telepen lakott, az esti órákban egyik ismerőse kíséretében kerékpárral hazafelé tartott. Nem messze a vasúti átjáróhídtól, a Horația ucca sarkán találkozott Opreannal és Mateával, akik mindketten részesek voltak és feltartóztatták Eleket.

Rövid szóváltás keletkezett, miközben a másik kerékpáros gyorsan eltávozott. A két huligán tetleg bántalmazta Elek Józsefet és verekedés közben egyikük késsel az oldalába szúrt, majd mindketten elmenekültek.

Elek súlyos sebesülése ellenére hazavánszorgott, majd hozzátartozói kocsit szereztek és a körházba vitték, ahol megállapították, hogy támadói testének jobb oldalán hatalmas szúrást ejtettek. A kés áthatolt a tüdőn, úgy hogy a sebesülés életveszélyes volt.

Az orvosi beavatkozás nem is tudta megmenteni Elek József életét, a megsebesített férfi néhány órán belül meghalt.

Oprean és Matea a gaztett után átmászott az egyik telek kerítésén és, így egyik távolabb eső uccába jutott. Jellemző a két gyilkosra, hogy a véres támadás után betértek a Fekete Sas korcsmába, ahol röviddel megjelenésük után belekötöttek az ott levőkbe és verekedést provokáltak. A korcsmárosnak sikerült mindkettőjüket kizsákmányolni a helyiségből, Oprean és Matea azonban nem elégedtek meg ennyivel és „erősítésért” mentek.

Abrudan, akit segítségül hívtak, azonnal hajlandó volt visszatérni velük a korcsmába és hogy milyen szándékkal tette

ezt, arra bizonyíték, hogy hatalmas kést vitt magához. A háromtagú banda újra beállított a korcsmába, nekilámodtak Paulik János 53 éves napszámosnak és Jób József fiatal munkásnak, akikkel előzőleg Oprean és Matea szövetségbe keveredtek. Jóbnek sikerült elmenekülnie. A három pedig közrefogta Paulikot, az uccára lökdözték és itt két késszúrásal meggyilkolták.

A második gyilkosság után Oprean és Matea, valamint a segítségül hívott Abrudan elmenekültek és mindhármukat másnap tartóztatták a milícia.

Az egész ügy, a kettős gyilkosság minden részlete magánvisei a felszabadulás előtti huligánzszelem bélyegét. E sötét szellem lett győzedelmeskedett a munkásosztály ereje és akarata, de amint tudjuk, még vannak esetek, amikor az öt éves nevelő munka sem volt képes felszámolni azt a lélekmérgezést, amelyet módszeresen végeztek a kapitalizmus lakói. Azok, akik ellenségeivé lettek a munkásosztálynak, még mindig a mult ködös gondolatvilágában élnek és amikor verekedésre, gyilkolásra lendül az öklük, kezükét a fasiszta kísértő szelleme irányítja, agyukat a kapitalizmus módszereiben adagolt mákonya üli meg. Az opreanok, mateak, abrudanok és a hozzájuk hasonló, a dolgozó nép ellenségei és a Népbíróság ennek megfelelően ítélkezik felettük!

## A „Solidaritatea” szövetkezet

férfikonfekciós osztályán nagymennyiségű vattával kibélelt melegnadrágot készítenek a dolgozók részére. Az osztály valamennyi varrógépén ez a munka készül, mert egész rövid idő alatt kell elkészülnie a nadrágok, hogy idejében hozzájuthassanak a dolgozók. A szaktársak nagy szeretettel és igyekezettel dolgoznak ezen az elég nehéz munkán, ugyanis a vattával bélelt nadrágok alig férnek a gép alá és ez erejüket bizony igénybe veszi. A munkát csoportok végzik és ezek a csoportok versenyben állnak egymással, hogy melyik csoport tud többet leszállítani minél rövidebb idő alatt. A vezetőség gondoskodik arról, hogy minden munkás megkapja a napi fél liter tejét, ami azért szükséges, mert ennél a vattás, poros munkánál megvédjék a munkások egészségét. Ezt a tejadagot egyébként a váltóméseket készítő munkások rendszeresen kapják. Így gondoskodik a mi Pártunk munkásairól, hogy míg egyfelől a hidegben dolgozók részére melegruhákat utal ki, másfelől megőrjí a munkát végző dolgozók egészségét.

GRUBER ARANKA, levelező

## November 21-én megkezdődik a szappankiosztás

Az aradi ideiglenes bizottság kereskedelmi tagozata közli, hogy az 1949. év negyedik évnegyedére vonatkozó szappanellátás céljából az internátusok és tanoncotthonok képviselői jelentkezzenek a kereskedelmi tagozatánál, ahol megkapják a bont a szappan átvételére. A bont névszerinti kimutatás ellenében adják ki és a kimutatásban fel kell tüntetni minden egyes név mellett az illető által végzett munkát, mert a mosószappan-adagokat az egyének munkája után állapítják meg és egy-egy kulcsszappant is adnak. A nem állandó jellegű munkások ugyancsak kimutatás

alapján kapják meg a szappant. Az élelmiszerjegyek tulajdonosai a mosószappanadagot a november 9. számú „diverse” bont ellében kapják és pedig az A, B1 és B jelzésű élelmiszerkönyvekre negyedévi 750 grammot, a C jelzésű élelmiszerkönyvekre negyedévi 500 grammot, a D1 és D2 jelzésű élelmiszerkönyvekre negyedévi 250 grammot.

A november 10. számú „diverse” bont ellében az élelmiszerjegyek tulajdonosai egy-egy kulcsszappant kapnak. A szappankiosztás november 21-én kezdődik és december 22-ig tart. A szappant az „Alimentara” (volt Muresul) üzletében és a szövetkezetekben osztják.

## Az Aradon megindult iskolánővér képző tanfolyam hallgatói harcra indulnak a babona, a maradiság ellen

Október 31-én nyílt meg Aradon az ország egyetlen magyarnyelvű iskolánővér képző tanfolyama, ahol egészségügyi gondnoknőket képeznek ki. Ezzel párhuzamosan Nagyszombatban ugyanilyen románnyelvű tanfolyam kezdődött. A tanfolyam résztvevői már két héttel a hivatalos megnyitás előtt megérkeztek és szép kollektív élet alakult ki közöttük. Minden munkát közösen végeznek.

A tanfolyam célja a Vöröskereszt megyei bizottsága által kiküldött irányító tanerők iskolánővéreket nevelni, akik a szocializmust építő népi demokráciában iskolásgyermekeket, az anyákat egészségügyileg irányítják, felvilágosítják és ha kell elsősegélyt is nyújtanak, vagy az orvosnak segídeknek.

Kovács Ilonka, aki a háromszéki megyei Kézdiszentlélek községből érkezett, elmondja, hogy a falvakat járva találtak embereket, akiknek még a mosakodás fontosságát is meg kellett magyarázni. E felvilágosító munka során sötét babonákkal találkoztak, nem egy helyen mondták neki: „megdöglenek a juhok, ha az asszonyok mosakodnak, eldöglik a baromfi...” Másik leány, aki Kolozsvárról érkezett ide arról beszél, hogy a kolozsvári Iriz-munkástáborban végzett egészségügyi szolgálatot, 1600 iskolásgyermekre és két óvoda apró népére volt gondja.

Vele történt meg, hogy valószínűleg harcolnia kellett egy örökletes vérhajban szenvedő gyermek maradi előítéletekkel, sötét babonákkal telt édesanyja ellen, amíg az asszony megengedte, hogy gyermekeitől vizsgálata végett vért vegyenek.

A tuberkulózis elleni védőoltásnál észrevették, hogy huzószkodnak a gyermekek. Kitűnt, hogy azzal tisztították őket: „injekciót kapez ha rossz lesz...” Ime, éppen arra készült elő az iskolánővér-jelöltök a szaktanfolyam, hogy eredményesen harcoljanak a mult örökségé, a kizsákmányolók által módszeresen tönkretett babonáság és maradiság ellen és így végképp véghez a nagy feladatot, amelyet népi demokráciánk bíz rájuk: a gyermekek és anyák iránti egészségügyi gondoskodást.

Fászlerti Erzsébet  
levelező

## Kaluga vidékén befejezték a véderdősávok őszi ültetési munkálatait

A Kaluga vidék: Kozelszk, Priozsk és több más erdőgazdaságban befejezték a véderdősávok őszi ültetési munkálatait. A kalugai erdőültetők, messze túlhaladva a tervet, 3000 hektárnyi területet fásítottak be.

A kalugai erdőgazdaságok ezen az őszön 100 tonna makkot gyűjtöttek össze. Nagymennyiségű tölgyfahagymát küldenek Csikálov vidékére.

## ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

PÉNTEK: 3. számú állami gyógyszer-tár (Eminescu ucca), 4. számú (Hegyaljai villamosállomásnál), 7. számú (Ujaradon).

## SPORT

### Sportolnak a Duna—Fekete-tengeri csatorna dolgozói

A Duna és Fekete-tenger között nemrég kezdtek meg annak a csatornának építési munkáját, amelynek hivatása, hogy hatalmas gazdasági fellendülést vigyen az északdobrudzsi elhagyott vidékre. A jelentéktelen kis dobрудzsi falu helyére épül a Fehér Kapú (Poarta Alba) nevű város és a hatalmasmértű építkezési munkánál többzeten foglalatostkodnak.

Mint ilyen nagy munkálatoknál lenni szokott, a munkások, technikusok között sok a sportoló: atléták, tornászok, labdarúgók, röplabdázók, birkózók vannak és természetesen már eddig is voltak sportmegnyilvánulások. A November 7.

tiszteltére rendezett futóversenyen 1826 résztvevő indult a csatornaépítésnél dolgozók közül és a jelvény-szerző tömegsport versenyeken eddig több mint ötszázan vettek részt. Természetesen eddig még alaposan szervezett formában nem sportoltak a csatornaépítők, de rövidesen megalakítják sportegyesületüket, amely a teljes csatornamentén dolgozó munkástömegnek sportolását lesz hivatva összehangbahozni és megszervezni. A constantai sportolók már eddig is támogatták a csatornaépítő sportolókat és több alkalommal ke-resték fel különböző sportágak bemutatásával a csatornaépítők munkahelyét.

### Vasárnap a Muresul pályán

## CFR Arad—Metalochimic Resica mérkőzés

### az őszi kupabajnokság utolsó fordulóján

Az őszi kupabajnokság vasárnap fejeződik be és az utolsó forduló során a resicai Metalochimic csapata vendégszerepel Aradon. Ellenfele a CFR együtt se lesz, az a csapat, amely az elmúlt héten a petrosényi Jiul ellen győzött. A CFR-re most sokkal nehezebb feladatot vár, mert a resicai csapat jóval komolyabb ellenfél, mint a legyengült petrosényi bányászcsapat. Mindazonáltal nem megoldhatatlan a CFR számára a feladat és ha a csapat még egyszerűbben meg cél-

irányosabban játszik, mint legutóbb, esetleg le is győzheti ellenfelét. Az aradi csapat várható állítása a következő lesz:

Hátvéd: (Demoranu) — Fried, Docmanov — Cilan, Bratoteanu, Znorovszky — Pálfi, Popa (Blaj), Éles, Perneki, Rancu.

A mérkőzés délután fél 3 órakor kezdődik a Muresul pályán és a temesvári Rosenblum vezeti, előtte fél 1 órai kezdettel a SIA—Mikela mérkőzést játsszák le.

## Sportbemutató az Állami Színházban

Az aradi TSB és a művész-szakszervezet sportosztálya vasárnap délután 11 órakor az Állami Színházban sportvonatkozású előadást rendez, amelynek keretében ökölvívó, birkózó, torna- és vívóbemutató lesz, valamint egy-két képből álló egyfelvonást a „A tegnap és a

ma sportja” címmel hoznak színre. A műsoron szerepel a radnai Dinamo zenekara és énekkara is, az Állami Színház színészei pedig énekszámokkal, szavalatokkal szerepelnek. A színvonalas előadás iránt sportkörökben máris hatalmas érdeklődés nyilvánul meg.

## Aradi versenyzők a kolozsvári ifjúsági vívóbajnokságokon

November 25., 26. és 27-én Kolozsváron rendezik meg az országos ifjúsági tör- és kardvívó bajnoki versenyt, amelyen több aradi fiatal versenyző vesz részt. A törversenyben Tomka István és Jakab József, a kardversenyben Tomka István, Jakab József, Nan Gheor-

ghe, Mazăre Petru és Petrisca Petru vesznek részt, de mindkét fegyvernemben indul Tomka György is, aki Kolozsváron végzi iskoláját. Az aradi vívók a siker reményében veszik fel a küzdelmet az országos ifjúsági bajnoki versenyen.

## Énekkarok figyelmébe!

# MEGJELENT az Állami Könyvkiadó KÓRUSMŰVEK

című kiadványa a RNK magyar zeneszerzőinek válogatott kórusaival, vegyes- és ierlikarok számára.

ÁRA 200 lej

Kapható minden könyvesboltban.  
Póstán is megrendelhető **Central de Difuzare Cluj, Str. Horea 8** címen

## Növekszik a villanytelepek száma az Ukrán kolhozokban

Ukrájában új villanyerőműveket helyeztek üzembe. Többek között villamoserőmű épült a Kmerka folyón és a Zsitomir környéki „Kommunistá” kolhozban. Kiev környékén most folyik 17 új villamosközpont üzembe helyezése.

Az év első kilenc hónapjában 95 új távvezetékű vízerőmű épült. Az új erőművek építése több mint 500 kolhoz és számos gép- és traktorállomás villamosítását tette lehetővé.

## A dolgozók iránti gondoskodás

minél hathatósabbá tételeknek jegyében, idén első ízben állnak rendelkezésre ősszel és télen is az üdülőtelepek és gyógyhelyek. Állandóan üdülésre utalt csoportok tartózkodnak ezeken a helyeken és élvezik a népi demokrácia kormányzatának gondoskodását.

A govorai Állami Szanatóriumban is egész évre rendezkedtek be és November 7 napjáról nagy lelkesedéssel emlékeztek meg a szanatóriumban tartózkodó dolgozók. Az ünnepség a válcamegyei és a helyi pártszervezet küldötteinek, valamint az egészségügyi minisztérium képviselőjének részvételével ment végbe. A „Központi Pavillon”, ahol valamikor a kizsákmányolók helyelői töltötték az idejüket, most zsúfolásig megtelt az ünneplő dolgozókkal. Az ünnepség egész tartama alatt a Szovjetunió iránti szeretés és lelkesedés hatotta át a megjelenteket. Volt értékes műsor, amelyet ünnepi beszéd előzött meg és a műsor keretében az üdülőhelyen tartózkodó magyar anyanyelvű dolgozók énekkara magyar népdalokat adott elő, Adler Miksa, az „Aradul” állami áruház alkalmazottjának vezényletével. Általában az ünnepség az együttélő népek közötti testvériség szellemében folyt le.

ADLER MIKSA, levelező

## Apróhirdetés

ELVESZETT számlakönyv ARLUS-Cartea Rusa Filiala Arad cégnyomással 1401—1450 számozással 1430—1450 számú használatlan lapokkal, az aradi Sectia Financiarara által láttaozva. Semmiért nem minősítjük. 5365

ELVESZETT négy darab Ostermann, egy Mihalecsekre névre szóló elemiszerjegy. Megtaláló jutalom ellenében adja le Köztársaság útja 37 al. 5361

ELVESZETT Berariu Pavl 43177—1946. számú személynazonossági igazolványa. Érvénytelen. 152 NÉGYSZÖGÖLES telek eladó. Mosóczi telep, Petru Rareş 52.

MENVASSZONYI ruha eladó. Cím a kiadóban. 5354

ELVESZETT Bürös Erzsébet, Zimáncköz, személyazonossági igazolványa. Érvénytelen. 5368

ELVESZETT Bürös Erzsébet, Zimáncköz, szakszervezeti könyve. Érvénytelen. 5369

MINDENEST, megbízható, december 1-re keresek. Armata Poporului 10, földszint, ap. 3. 5316

HEGYALJÁN 9 hold szőlő és gyümölcsös, kolnával, felszerelésrel eladó. Cím a kiadóban. 5354

# A dolgozók írják a bukaresti Szovjet Ipari Kiállításról

A Bukarestben megrendezett Szovjet Ipari Kiállítást naponta hatalmas tömegek látogatják. Pártunk kezdeményezésére jutányos áron utazhatnak a városi és falusi dolgozók megtekinteni a kiállítást. A dolgozók a következőket írják a kiállításról:

A „Vörös Triko“ gyár dolgozói is, miután lehetőség nyílt számunkra, meglátogattuk a Szovjet Ipari Kiállítást. Kora délelőtt, megérkezésünk után, a kiállítási csarnokhoz igyekeztünk, ekkor már hatalmas embertömeget találtunk, akik mind a csodálatos kiállítást kívánták megtekinteni, amely szemléltetően mutatja be a szocialista termelés nagyszerű vívmányait.

A kiállítás hatalmas területen fekszik. Messziről látni lehet az óriási kotrógépet, amely két köbméter földet vesz ki egyszerre, a gép súlya 160 tonna. A többi mezőgazdasági gépek is mind a szovjetipar nagyszerűségéről tanuskodnak.

A kiállítási csarnok külön látványosság. A belépésnél úgy érezzük, mintha a legszebb nappali fény áradna be az ablakokon s ha körülnézünk, látjuk, hogy száz meg száz villanyégő árasztja a nappali világot.

A szovjetipar legújabb vívmánya a nappali „neonfény“. A nagyszerű gépek között megállunk a csodálatos szovjet szövőgép előtt, ez kétszer olyan gyorsan dolgozik, mint a mi szövőgépeink. Hatalmas villanyfűró-gépek, korszerű nyomdaberendezések, rádióleadó és felvevő készülékek, gyönyörű autók, melyek közül a mentőkocsi külön látványosság.

Láttunk finom orvosi műszereket, technikai felszereléseket, szöveteket, prémeket, illatszereket. Megnéztük a csodálatos gabonaválogató gépet és még nagyon sok mindent, ami nagyszerűvé teszi a szovjet ember életét. Aki ezt a kiállítást látta, megállapíthatja, hogy a szovjetipar a világ legelőrehaladottabb ipara.

Eltársaim! Mindent kövessetek el, hogy ezt a kiállítást megtekintessétek, bizonyára gazdag tapasztalatokkal tértek vissza és azon lesztek, hogy a szovjet ipart minél népszerűbbé tegyék és arra igyekeztek majd, hogy Népköztársaságunkat minél előbb a szocialista állam színvonalára emeljék.

SURMANN TERÉZ

a „Vörös Triko“ gyár levelezője

A Szovjet-Román Építkezési Vállalat munkatelepeinek kiuntetettjei közül tíz dolgozó látogatta meg a Szovjet Ipari Kiállítást. A különvontat, amely a dolgozók tömegeit vitte, november 12-én délután 3.21 órakor indult. Boldog izgalom, jókedv és énekszó töltötte be a kocsikat. Éreztük, hogy most bennünket dolgozókat visz a különvontat és nem mint régen csak a kizsákmányoló osztály tagjai tehetők meg, hogy ellátogassanak a fővárosba. A Szovjetunió dolgozóinak és nagy vezetőjükhöz, Sztálin elvtársnak köszönhetjük, hogy megmutatta nekünk a kiállítás révén a szovjetipar nagyszerű alkotásait,

amely bemutatta a Szovjetunió fejlett iparát.

Elsőnek ragadta meg tekintetünket a gyönyörű művészi képek a csarnok falain, különösen a csodálatos szép Szovjetunió fővárosának egy részlete, amely hatalmas átvilágított üvegfal mögött színes képben volt látható. A szovjet irodalom legkiválóbb íróinak munkái sorakoztak hatalmas asztalokon, nagy tudósok vegyszerei, a leg-

újabb típusú rádiók, árammérők, nagyszerű fűrészgépek, új típusú reszelőgép, érdekes villanymelegítő főzőkályhák, új típusú telefonkészülékek, rendkívül érdekes kapáló- és burgonyaszedő gépek, hatalmas petróleum kútúrógép, óriási földkiemelőgép, soha nem látott mentőautók, gyönyörű luxuskocsik, pompás állatbőrök, ruházati cikkek remekei, szemgyönyörködhető színekben. Fi-

## Növekednek az ellentétek az imperialista táborban

A szocializmus elindult világos, rengeteg körútján. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulóján elemi erővel nyilatkozott meg ennek a megállapításnak valószínűsége. A világ minden részében lelkesen ünnepelték a dolgozó tömegek a nagy történelmi sorsforduló napját és a társadalmi fejlődésre rávilágító nemzetközi események meggyőző módon támasztják alá, hogy a nemzetközi imperializmus „halál előtti őrjöngésének megnyilvánulásai“ — ahogyan azt Lenin elvtárs előre látta — nem képes visszafordítani a történelem szekerét.

Már az amerikai nép is világosan látja, hogy a háborúra uszító monopóliáristák urai a hazugságokra alapozott politikai és szellemi befolyás fegyverével a fasizmusnak újabb formáját szeretnék életre hívni. Az európai fasizmus évszázadok óta meggyőző bizonyítékokkal szolgálhatik Amerika dolgozó népének is, tapasztalhatják, hogy az imperialisták mindenre elszánt kétségbeesett kalandorpolitikáját csak a dolgozó társadalom céltudatos és következetes harcával lehet ellensúlyozni. Az amerikai dolgozó nép egyre szervezettebben veszi fel a harcot. Erre vall az 500.000 acélipari munkás sztrájkja és a megmozdulás szervezetségét bizonyítja ennek a sztrájknak a sikere, amely a „Bethlem Acélipar“ dolgozóinak győzelme új győzelmek biztosítéka. Ez a megmozdulás be is igazolódott, mert a dolgozó tömegek egyre fokozódó nyomásának hatására alább szabadlábra helyezték az amerikai Kommunista Párt 11 elítélt vezetőjét. Ezalkalommal is bebizonyosodott, hogy milyen erőfeszítésre képesek a tömegek az élespartipárti céltudatos irányítása mellett. Forster, az Amerikai Kommunista Párt elnöke meg is állapította

egyik nyilatkozatában a pártvezetők szabadonbocsátását követően, hogy az amerikai nép nem hajlandó eltérni, hogy amerikai állampolgárokat meggyőződésükért elítéljenek.

Az amerikai dolgozók szervezett ségének egyre növekedő erejét bizonyítja különben a newyorki rádióleadó egyik legújabb beismerése, amelynek során az imperialisták hazugságára is megállapítja, hogy 11 CIO szakszervezetben a kommunistáknak vezető szerepük van. Ebből természetesen arra a következtetésre jut a newyorki „hazugsággyár“, hogy a clevelandi szakszervezeti kongresszuson újabb támadást kell indítani a baloldali szakszervezetek ellen. Erre a támadásra a munkásúrló jobboldali szakszervezeti vezetőket használják fel.

Európában kormányválság és kormányváltás jelezte a kapitalizmus jármában szülődjő dolgozó szervezett erejének növekedését. Horvátországban a megszületett Franciaországban a Bidault kormány. Olyan miniszteri nevek szerepelnek ezen a kormánylistán, akiket a francia dolgozó tömegek nyomása már több ízben megbuktatott. A valóságban tehát nem kormányváltás, hanem egyszerű szerepesere történt Franciaországban és nem lehet kétséges, hogy a dolgozó tömegek egyre elszántabban támadják az amerikai érdekeket szolgáló lakáspolitikusoknak ezt a díszes társaságát. Jellemző ezeknek a lakáskormányváltásoknak a ténykedésére, hogy elzárkóztak a francia Nemzeti Bank aranykészletét, amerikai magánbankoktól felvett 75 millió dollár kölcsön ellenében és ezzel a maguk felülkelti pénzügyi gazdálkodását a francia dolgozókkal szeretnék megfizetni.

Olaszországban is részleges kormányválság tört ki. Ezt a kormányválságot közvetlenül a nyolc órás általános sztrájk váltotta ki, amellyel az olasz dolgozók a Calábriában megrendezett vérfürdő ellen tiltakoztak. A calábriai parasztok ugyan

nomabbnál finomabb élelmiszerek, húsok, konzervek, csokoládék stb. Mindezek a szovjet nép javát szolgálják.

Olyan élményben volt részünk a kiállítás megtekintésével, amely örökké él emlékezetünkben és még fokozottabb erővel veszünk részt Pártunk vezetésével a szocializmus végső győzelméért, a szebb és boldogabb jövő felépítéséért. Újult erővel veszünk részt a nagy tanítónk, Sztálin elvtárs 70-ik születésnapja tiszteletére rendezett szocialista versenyekben, mert méltók akarunk lenni a Szovjetunió dolgozó népéhez.

BÖHM MÁRIA  
a Szovjet-Román Építkezési Vállalat sajtófelelőse.

is több helyen megszállták a megműveletlenül heverő földeket és elkezdtek azokat bevetni. Scelba belügyminiszter esendőséivel akarja elteríteni az olasz parasztságot forradalmi fellépésétől és vérfürdőt rendeztetett közöttük. Olyan általános volt a dolgozók felháborodása, hogy általános sztrájkot követeltek. Erre a Saragat féle miniszterek; Saragat miniszterelnökhelyettes, Lombardi ipar- és kereskedelemügyi miniszter és Cremonini tárcanélküli miniszter benyújtották lemondásukat. Nem csak Saragaték kényelmetlen helyzetéről van itt szó, hanem arról, hogy az olasz kormány lakásüzemben végrehajtott külföldi és belpolitika ellen a széles dolgozó tömegek erőiesen léptek fel, mert csak azt tapasztalhatták, hogy egy ilyen kormány képtelen megoldani az olasz nép nemzeti problémáit, amiket különben az október 9-én Genovában megtartott szakszervezeti kongresszuson világosan lefektettek. Ezek közé tartozik az elektrotechnikai ipar törvénytelen haladéktalan államosítása. Egy népi testület megalakítása, amely kezébe veszi a talajjavítási és öntözésberendezési munkálatok irányítását és ezzel a mezőgazdaság fellendítését és amely ugyancsak a nép kezébe akarja helyezni egy 3 éves terv alapján a köz munkák haladéktalan kivitelezését olyan külföldi kölcsön igénybevételével, amely nem érinti Olaszország politikai és gazdasági függetlenségét. A genová kongresszus határozata hivatalozott arra, hogy Olaszországban minden meg van ennek a tervnek a megvalósításához és egyben javasolta, hogy a szükséges befektetések megszerzése érdekében progresszív módon adóztassák meg a vagytonokat. Az olasz kormány azonban nem óhajtott ezzel a javaslattal foglalkozni, amely valóban a széles olasz néprétegek elsődleges érdekeit érintik.

Az olasz nép figyelmét tehát ráirányították valóságos problémákra és ennek tudható be, hogy nem csak a baloldal, nemcsak a Kommunista Párt, a Szocialista Párt és az egyes szakszervezetek, de a Keresztény Demokrata Párt nagy része is nyomást gyakorol a valóságban lévő olasz kormányra és egy új kormány megalakítása egy csöppet sem lesz könnyebb, mint a rövidéletűnek ígérkező Bidault kormány megalakítása volt.

A nemzetközi politika minden eseménye meggyőző módon bizonyítja, hogy az imperialista táboron belül egyre szélesednek az ellentétek, minnek következtében cselekvési ereje gyengül, ezzel szemben a békéért harcoló dolgozók táborában az erők egyre inkább szervezkednek és az osztályellenfél fője kerekedve viszik előre a társ... haladás ügyét.

Vasárnap, november 20-án délelőtt 11 órakor

a „Librăria Noastră“  
kiállításának keretében

Vera Panova „GRUJILHA“ című regényét vitatják meg.

A vita előadója:

Lucaci Petre, a „Flacăra Rosie“  
című lap munkatársa.

Az érdekes előadásra a belépés díjtalan.

MICHAEL SOLOCHOV regénye:

## UJ BARÁZDÁT SZÁNT AZ EKE

(Folytatás) 72

— Azt hiszem, elvtársak, hogy itt minden világos. Nágulnov is beismeri, bár kicsiségekben igyekszik kibújni, mentgetni magát. Ha benne van a pácban, mindenki igyekszik tisztára mosakodni a bűnétől és másra harítani a felelősséget. Véleményem szerint Nágulnov a kolhozmozgalomban súlyosan megsértette a párt irányvonalát és magánéletében sem viselkedett kommuniszlához méltóan. Ki kell zárni a pártból. Nem vehetjük tekintetbe korábbi érdemeit, ezek egy elmúlt korszakhoz tartoznak. Példát kell mutatnunk, alaposan meg kell büntetnünk, hogy ezáltal figyelmeztessünk másokat. Mindenként könyörtelenül meg fogunk büntetni, aki megkísérli, hogy jobbra, vagy balra térítse a pártot. Olyan embernél, mint Nágulnov, nem lehet félrendszer szabályok mellett maradni. Már sokat elnéztünk neki. Már tavaly, a Földmégművelési Szövetkezet alakításánál is figyelmeztettem, mikor baloldali hajlandóságot árult el. Nem törődött a figyelmeztetésemmel, hát most magára vessen. Szavazzunk. Ki van amellett, hogy Nágulnovot kizárjuk a pártból? Természetesen csak az iroda tagjai szavazhatnak. Ugy, tehát négyen. Te ellene vagy, Balabin elvtárs?

Balabin öklével az asztalra ütött, halántékán kidagadtak az erek.

— Nemcsak ellene vagyok, hanem leghatározottabban tiltakozom is. Ez teljesen helytelen határozat!

— A nézetedet majd külön kifejtetheted — mondta hidegen Korcsinszkij.

— Nem, mindjárt meg akarom jegyezni...

— Késő. Korábban kértél volna szót. Nágulnovot szótöbbséggel kizártuk a pártból.

— Miféle bürokratizmus ez, amivel ti egy embert kezelték? Ezt én nem hagyom abba! Majd gondoskodom róla! Jelentem az esetet a területi bizottságnak! Egy régi párttagot, a Vörös zászló-rend tulajdonosát, egy-kettőre kizárni! Eszeteknél vagytok, elvtársak? Másképpen is meg lehet valakit rendszabályozni!

— Ezen nem lehet vitatkozni, a szavazás megtörtént!

— Ilyen szavazásért a pófátokba kellene vágni! — dörgött hatalmasan Balabin hangja; erős nyaka úgy megtelt vérrel, mintha a legkisebb érintésre kifröccsenne belőle.

— Csak csendesen azzal a „pofába vágás”-sal! — fenyegetőzött Chomutov. — Neked is helyreigazíthatjuk a fejedet. Ez nem katonai igazgatás, hanem járási bizottság.

— Ezt nélküled is tudom! Miért nem adtok szót?

— Mert fölöslegesnek tartom! — tört ki dühösen Korcsinszkij. Arca, akárcsak Balabiné, sötétvörös lett, keze a szék karfáját szorongatta. — Én a járási bizottság titkára vagyok. Megvonom tőled a szót. Ha mindenáron beszélni akarsz, tessék, menj ki az udvarra.

— Balabin, ne izgasd fel magad! Nincs értelme! Közöld a nézetedet a területi bizottsággal, ha már mindenáron akarod. Nem lehet tovább tárgyalni egy olyan dologról,

amelyre nézve már szavaztunk! — igyekezett megnyugtatni a járási bizottság elnöke a milícia parancsnokát.

Megfogta a katonablúz ujját, a sarokba húzta és halkán beszélt vele.

A Balabinnal való összeütközés miatt ingerült Korcsinszkij dühös pillantást vetett duzzadt szemhéja alól Nágulnovra és most már leplezetlen ellenségeskedéssel mondta:

— A dolog el van intézve, Nágulnov! A határozat által ki vagy zárva sorainkból. Nincs szükségünk a pártban ilyen emberekre. Tedd le ide a tagsági könyvedet! — ütött tenyerével az asztalra.

Nágulnov arcát halálos sápadtság borította. Egész teste rángatózott, alig volt hallható a hangja:

— A párttagsági könyvet nem adom oda!

— Akkor kényszeríteni fogunk rá!

— Menj a területi bizottsághoz, Nágulnov! — kiáltotta Balabin a sarokból; hirtelen félbeszakította a járási bizottság elnökével folytatott beszélgetését és kimélt a szobából. Dördülve csapódott be mögötte az ajtó.

— A párttagsági könyvet nem adom! — ismételte Nágulnov.

Hangja szilárdabb lett és kiálló arccsontjairól lassan tünni kezdett a kékesfehér szín. — A pártnak még szüksége lesz énrám. És én nem tudok a párt nélkül élni! Ne-

ked nem rendelem magamat alá! Itt van a tagsági könyv, itt a zsemben. Próbáld elvenni! Ugy a falhoz váglak, hogy megdöglesz!

— Most kezdődik a tragédia! — vont vállat az államügyész. — Kérem, csak semmi hisztérikus jelenetet.

Anélkül, hogy ügyelt volna a szavaira, Nágulnov a titkára nézett és lassan, elgondolkozva mondta:

— Mit csináljak én a párt nélkül? Mit? Nem, a tagsági könyvet nem adom oda. Beletettem az egész életemet. Az egész életemet...

Egyszerre öregesen összezsuglott. Keze hevesen, keresgélve motzolt az asztalon. Csaknem dadogva mormogta:

— Akkor jobb... ha engem... mondd meg a többieknek... Akkor inkább azonnal intézzetek el... Mi egyéb... Mit csináljak az étellel? Vessek véget neki. Amig a kutya ugatott, jól használt lehetett venni, de megöregedett, — hát el vele.

Nágulnov arca olyan merev volt, mint egy gipszarc, csak ajka rángatózott, mozgott. De az utolsó szavaknál merev szeméből kicsordult a könny, először életében. Végigsorgott az arcán, fennakadt a régen nem borított felsőajka tüskéiben és fekete cseppekben hullott az ingére.

— Fejezd be, elvtárs! Nem használn semmit! — mondta a titkár bosszúsán, megkínzottan.

— Te nem vagy nekem elvtár-

## Rádióműsor:

SZOMBAT, november 19.

BUKAREST I. 6: Hírek — 6.15: Zene és torna — 6.30: Hanglemezek. — 7: Magyar közvetítés. — 7.30: A Scánleia vezércikke — 13.10: Munkás dalok. — 13.30: Német közvetítés — 13.45: Az SSIA együttese. — 14.30: Hírek — 14.45: A hadsereg órája — 18: Közvetítés a lelkészeknek — 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés — 19.30: Földrajzi előadás — 20: Hírek — 20.15: A stúdió zenekara hangversenyez. — 21: A belföldi események szemléme — 21.15: Sport. Jelentések — 21.30: Jiddis közvetítés. — 22: Hírek — 22.30: Akkordeon, majd énekszólo. — 23: Táncczene.

BUKAREST II. 13: Operaballett. — 13.30: Hanglemezek. — 14: Román szerzők muzsikája — 14.45: Balakirev szerzeményeiből. — 20: Akkordeon — 20.15: Népi zene — 20.30: Könyv és táncmuzsika — 21.22: Zongoraművek — 22.15: Ének — 22.45: Strauss ker. ringók — 23: Változatos szovjet muzsika.

BUDAPEST I. 7.30: Hanglemezek.

8: Hírek — 8.45: Magyar dalok. — 12.30: Zenekari muzsika — 13: Hírek — 13.15: Mandolinzene — 14: Magyar nőtár — 15.15: Eseményjáték. — 15.30: Tudományos előadás — 16: Mesterek hegedülnek. Hanglemezek. — 16.30: Chopin zongoraművei — 17: Gyermekrádió — 18.10: Szalonzene — 18.40: Szovjet napok szovjet emberek — 20: Olasz operarészletek — 22: Vidám zenés hétvége — 23.20: Tánccmuzsika.

BUDAPEST II. 7.05: Kisgyermek egészsége — 7.15: Zenekezeletés Var sóból — 8.20: Előadás a nyelvveldelemről — 9.30: Operarészletek — 10.45: Görög gyermekek műsora — 11.15: Romantikus kamarazene. — 12.10: Balettzene — 15.30: Liszt zongoraművei — 16.40: Közvetítés az Ifjúsgági Színházról: „Zichy pálova”, vigjáték — 19.15: Hanglemezek — 20: Székely nőtár — 20.40: Szív küldi szívnék — 21: A mészkvai rádió műsorából — 21.40: Táncczene — 22.20: Szív küldi szívnék — 23: Előadás a stúdióban. — 23.50: Hanglemezek.

sam! — kiáltott fel Nágulnov. — Hóhérvagy! Valamennyien ádáz hóhérvagyok! Erősek vagytok! Tudtok finoman beszélni. És te, Chomutov, mit vigyorogsz, mint egy szajka? Tan a könnyeimen?

Te? Te, aki 1921-ben, mikor Fomin erre járt a fehér bandájával, beismertél a területi bizottsághoz és visszaadtad a pártkönyvedet. Emlekszel még rá, te disznó? Visszaadtad és azt mondtad, hogy a mezőgazdasággal akarsz foglalkozni. Csak azért, mert féltél Fomintól! Eldobtad a párttagsági könyvedet, aztán visszacsúsztál, mint valami utálatos féreg. És most ellenem szavazol, te kutya! És kineveted a fájdalommat!

— Elég, Nágulnov, kérlek, ne kiabálj úgy. Még egyéb dolgokat is el kell intéznünk — jegyezte meg a jóképű Chomutov, minden zavar nélkül. Még mindig rejtett mosoly ült barna arcán, fekete bajsza alatt.

— Igen, itt elég. De megtalálom az igazságot! Megyek a központi bizottsághoz!

— Helyes! Csak menj! Ott azonnal mindent rendbehoznak. Már régen várnak rád — mosolygott Chomutov.

Nágulnov lassan az ajtó felé fordult, homlokát beleütötte az ajtófélfába és feinyögött.

Utolsó dühkitörése teljesen kimerítette. Minden érzés és gondolat nélkül ment ki az udvarra, eloldotta lovát a kerítéstől és valamilyen oknál fogva a kantáranál vezette maga után. A fau szélén nyeregbe akart szállni, de nem tudott. Négyyszer emelte fel a lábát a kengyelhez, lámolyogva, mint a rőszeg, úgyhogy keze lecsúszott a nyeregkaparól.

Az utolsó ház előtt egy erőteljes öregember állt. Kozáksapkája ellenzője alól figyelmesen nézte, mint igyekezett Nágulnov felülni a lóra. Jóakarúan mosolygott.

— Jól van, ifjú sas! A nap még magasán áll az égen és ő már alig tudja a lábát felemelni! Vendégségben voltál? Vagy ünnep van?

— Ünnepe, Fedot bácsi, ünnepe! — kiáltott oda a kerítés mögül a szomszédja. — Szent Simeon napja: körmenet a kocsmákon át.

— En is úgy látom — mosolygott az öreg. — Nincs a bornál erősebb legény! Nézd, hogy férelőki a nyeregtől! Tartsd magad, kozák!

Nágulnov csikorgatta a fogát és minden erejét összeszedte. Alig érintette lábujjaival a kengyelt, olyan könnyen repült a nyeregbe, mint a madár.

### XXXIII. FEJEZET

Aznap reggel Járszkij faluból huszonhárom kolhozszeker hajtott be Gremjácsij Logba. Bannik, a szélmalom közelében találkozott velük. Kötefékkel a vállán indult a szeppe felé, hogy megkeresse a lovát. Az első szekér megállt.

— Hogy vagytok, kozák polgártársak?

— Hál' Istennek, megvagyunk — válaszolta egy feketeszakállas ember, aki feltűnően kurtafarkú lovakat hajtott.

— Honnan jösztok?

— Járszkijból.

— Hol hagyták a farkukat a lovaidd? Miért kurtították meg őket ennyire?

(Folyt. köv.)

## Az aradi gépközpont

az első traktorista és traktorista csoportvezetői iskola számára

### felvesz növendékeket,

akiknek a fémiparban előképzettséjük van, vagy akik gépkocsivezetők

Az érdeklődők naponta reggel 8 órától déli 2 óráig jelentkezhetnek a Kogălniceanu ucca 45 szám alatti gépközpontban.

A gépközpont alkalmaz 2 autogén és villany-hegesztőt, akik ugyancsak jelentkezhetnek a gépközpontnál.



A szovjet nép példát mutat

## A tervgazdálkodás sikerének titka — a terv szervezett ellenőrzése

Írta: D. Mirosnicsenko

A szocialista nemzetgazdaság sikeres kifejlesztéséhez nem elég a terv megalkotása, hanem biztosítani kell annak teljesítését, sőt túlhaladását is. Szótlan elvtárs szerint csak a bürokraták állítják, hogy a tervszerűség munkája a terv megalkotásával véget ér. A terv elkészítése csak kezdete a tervszerű gazdálkodásnak. Ez igazában csak a terv elkészítése után kezdődhet meg, miután részleteit a helyszínen alaposan tanulmányozták és végrehajtása során, — a szerzett tapasztalatok alapján — kiigazították.

A terv végrehajtásának állandó és gondos ellenőrzése egyik főteendője annak, hogy a Szovjet Állam az elkészített terveket valóságosá is tudja változtatni.

A terv sikerét a végrehajtása során feltárt nemzetgazdasági tartalommal lehet biztosítani. A szovjet ember kezdeményező ereje, fáradhatatlan kutató szellem, mondhatni naponta talál olyan lehetőségeket, amelyeket a nemzetgazdaság sikeresen használhat fel a terv végrehajtása során. Ilyen nemzetgazdasági tartalékoknak nevezhetjük a takarékoságot, a terv megvalósítását, az anyagpazarlás rendszeres csökkentését, a hasznatlan költségek kiküszöbölését, stb. A jól megszervezett ellenőrzés lehetővé teszi, hogy a fentemlített tartalékokat már a terv végrehajtása során felhasználják és ezzel siettesek a nemzetgazdaság még gyorsabb fejlődését.

Az ellenőrzésnek azonban ügyelni kell arra, hogy a tervet ne csak általánoságban, hanem részleteiben is végrehajtsák. Vonatkozik ez nemcsak az egyes szakminisztériumokra, igazgatóságokra, hanem minden egyes vállalatra, azok valamennyi osztályára, sőt minden munkására is. Rendkívül fontos, hogy a tervet folyamatosan, egyenletesen teljesítsék. Nem elég tehát, ha a tervet az év végére fejezzük be, hanem annak negyedévi, havi,

sőt mindennapi részét is idejében kell teljesíteni. Csak a terv ilyen végrehajtása biztosítja az egész nemzetgazdaság szakadatlan és zökkenésmentes fejlődését.

Ha a tervet az illető negyedévre teljes egészében végrehajtuk ugyan, de a havi tervek teljesítése egyenetlenül folyik, jelentős károkat okozhatunk a nemzetgazdaságnak. Mi történik, ha a szénkitermelés negyedévi tervét az első két hónapban csak 55 százalékban teljesítettük, viszont a harmadik hónapban a munkásság fokozottabb erőfeszítése folytán kárpótolja a hátralevő 45 százalékot is? Ez azt jelenti, hogy a negyedévi tervet végrehajtottuk ugyan teljes egészében, de a fogyasztók — villanylepek, gyárak, vasutak — mégis nehéz helyzetbe kerültek, mert az első két hónapi mennyiség légtelenvol-

ta miatt fűtőanyaghiánnyal küzdöttek. A terv egy napon végrehajtása tehát így okos nehézségek, sőt kárt a nemzetgazdaság egész sor ágának. A végrehajtás helyes ellenőrzése során az ilyen természetű hibákat idejében észre lehet venni és ki is lehet küszöbölni.

Nem szabad lebecsülnünk a minőség és választék gondos ellenőrzését sem a terv végrehajtása során. Ha a kohászati üzemek például nem készítik el a tervben előírt méretű limezeket, komoly zavarok keletkezhetnek a gépgyárak és egyéb feldolgozó ipartelepek nyersanyag-ellátásában.

Nemzetgazdasági szempontból nagyon fontos a termelési költségcsökkentése is, mert ez szoros összefüggésben van az önköltségi árleszorításával, vagyis a nyersanyag, fűtőanyag, villanyáram és munka-

## Orményország dolgozói lecsapolják hazájuk mocsaras területeit

Az Örmény Szocialista Szovjet Közfürsóság mezőgazdasági dolgozói vállalták, hogy lecsapolják hazájuk mocsarait. Elegendő is tettek vállalt kötelezettségüknek. A legfontosabb öngyapottermő vidéken 2500 hektáryi területet tettek megművelhetővé.

A kollektív gazdaságok egyre új növényekkel növelik a vetésterületet. A Zang Dászár környéki Agamszalu nevű falu dolgozói az idén igen nagy, kiterjedésű területet csapolták le, s ezáltal sikerült bőséges gyapot-

termést elérniük. Arabdaján sztyep-pén jelenleg serény munka folyik a pénzügyi helyzet megjavítására.

Az Örmény Köztársaság Tudományos Akadémiája befejezte két évi tartó kutatásait Araxin mocsaras lapályain. A kutatások során beigazolódtott, hogy ezt az óriási területet rövid időn belül termékenyvé lehet tenni. Az idén már 1000 hektáryi területet művelhetővé is tettek különösebb megerőltető munka nélkül.

## Élmunkások arcképei

A „Dózsa György” műbutorgyár főtéri üzletének kirakatában érdekes képek keltik fel a járő-kelők figyelmét: Boros Gizella aradi festőnő készített jó sikerű rajzokat üzemünk élmunkásairól. Havram Péter „December 30”, Lada Julia „December 30”, Csillag Mihály „December 30”, Szpacsek Sándor „December 30”, Backer Péter „December 30”, Lakatos Mária „December 30”, Markovits Julia Téba, Török

Anna Téba, Bumbac Barbara Téba, Mermet Mária „November 7”, Kotrocó István „November 7”, Druck István „November 7” gyári élmunkások arcképeit láthatjuk igen jó megrajzolásban.

Az ötletet követendőnek találjuk, mert minden alkalmat meg kell ragadjunk élmunkásaink népszerűsítésére. Ebben a tekintetben Boros Gizella dicsőre méltó munkát végzett.

erő céljaira előirányzott összegek nagymértvű megtakarításával. A haladott technika jobb felhasználása, a termelési folyamat megszervezésének javítása, a fejlett műszaki módszerek fokozottabb alkalmazása által elért nyersanyagmegtakarítás lehetségessé teszi a gyártási költség leszállítását és a termékekenység növelését.

Fokozottabb figyelmet kell fordítani a vállalatokban felhasznált munkaerő elosztása kérdésére is. Ezen a téren a jól alkalmazott ellenőrzés előmozdítja a munkaerők észszerűbb elosztását.

A terv végrehajtásának ellenőrzése során minden helyesen alkalmazott műszaki újítás sietteji a terv sikeresebb befejezését. Ugyan csak a helyes ellenőrzés által lehet számításba venni és felhasználni azokat az újonnan felfedezett tartalékokat is, amelyek a terv elkészítésénél még nem számíthattak, s ezzel a tervet olcsóbban és gyorsabban lehet végrehajtani, sőt ezekre a tartalékokra számítani lehet a következő terv elkészítésénél is.

A Szovjetunióban az állami tervek teljesítésének ellenőrzését az alábbi szervek végzik: az állami ellenőrzési minisztérium, az állami tervbizottság és a helyi tervhivatalok. A helyi tervhivatalok, amellyel, hogy ellenőrző tevékenységük során valamennyi vállalat munkáját alaposan megismerik, hasznos tájékoztatásokkal szolgálhatnak a terv végrehajtását ellenőrző minisztériumi és vállalati szerveknek, valamint a pártszervezeteknek és szakszervezeteknek. A terv végrehajtása során jól felhasználható tartalékok felfedezésében és a népmozgósításában a terv mielőbbi teljesítéséért, nagy szerepet játszik a sajtó.

A Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja és a szocialista nemzetgazdaság tanításai, s a tervgazdálkodás tapasztalatai arra tanítanak, hogy a terv végrehajtásának ellenőrzésével, a nehézségek gondos leküzdésével a széles néptömeg bevonásával az ellenőrzés munkájába, egyre tökéletesebbé válik a tervgazdálkodás, eredményesebb lesz a vállalatok munkája és rohamosabban fejlődik az egész szovjet nép javát és jólétét szolgáló nemzetgazdaság.

Az Avram Iancu-tér egyik huszosztó üzlete előtt reggel 6 órakor már ottan várakoztak a husadagra, nők és idősebb férfiak, sőt gyermekek is, akiket sok felnőtt azért hoz magával, hogy 7 óra felé kérve, vagy szinte parancsolva azt mondassák: — „Engedjék már előre ezt a gyermeket, iskolába kell mennie. Ennyi belátással igazán lehetnének. Ma is járunk iskolába, tudhatják, mi jár ki az iskolakésésért...”

Ilyen és ehhez hasonló viták minden huszosztáskor hallhatók a tömegben. Most is, az említett reggel, ott szorongott a sorban egy 10—11 éves fiúcska, kezében szorongatva az élelmiszerjegyet. Türelmesen várakozott, nem hangoztatta, hogy iskolába kell mennie, Kogler

## Tanítanak a pionirok...

Károly ujaradi tanító felesége mégis átadta neki saját helyét, ami pár sorral előbb volt. A kisfiu illedelmesen megköszönte a helyet, közben arca olyan piros lett az örömtől, mint a nyakában viruló pionir-nyakendő. Négy-öt sorral előbbre került és most már biztosan nem késik el az iskolából...

A sor gyorsan haladt befelé és jó háromnegyed óra múlva a kis pionir már meg is kapta a husadagot és boldogan nyújtotta anyja felé, aki a sor szélén várta, átvette a husadagot, kósarába tette és fia felé mondta halkan: „Itt a másik husjegy, menj vissza, megegyeszel...” És nyomkodta kezébe a husje-

gyet, de a kisfiu nem vette el. Határozottan és egyáltalán nem sugva, mondta anyjának: — „En ezt nem tehetem meg mama, én pionir vagyok!”

Nemcsak a pionirok, de minden felnőtt tudomásul kell vevie ezt a kijelentést és kövesse példáját. Ne éljünk vissza a huskiosztók, vagy más elárusítók nagy elfoglaltságával, amely nem engedi meg, hogy minden bejövőt külön vizsgálatnak vegyenek alá; vajjon nem járt-e már bent, hanem azzal az öntudattal vegyük át részünket mint a kis pionir, akkor bizonyos, hogy senki nem marad husnélkül.

A jövő, a szocializmus emberanyaga jó uton halad, irá-

nyítását jó kezek végzik. A pionir nemcsak tanul, de már tanít is. És, hogy milyen büszke pioniri mivoltára, azt két kis jelenettel igazoljuk: A múlt heti pioniravatás alkalmával Sebes Ági és Téli Péter is a pionirok sorába került. A két gyermek unokatestvér. Mindketten azt hitték, hogy a másikat nem avatták fel. Ági mikor örömet otthon anyja nyakába ölelgette, figyelmeztetve kérte: „Ne mondjuk meg Péternek, hogy én pionir lettem, fájna neki, hogy ő nem lett”. Péter is szóról-szóra azt sugta anyjának: „Áginak nem mondjuk meg, hogy én pionir lettem, csak akkor, ha őt is felvették”. Eljenek a jövő kommunistái, az öntudatos, becsületes, figyelmes pionirok!

S. VARGA ZSUZSA

Atomerő segítségével

## teszik termékennyé Nyugat-Szibériát

Oriási méretű természetátalakító munka a Szovjetunióban

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom előestéjén vált ismertté, hogy a szovjet mérnököknek az emberiség történelmében először sikerült atomerőt békés célokra felhasználni. Ugyanis az Ural és a Kaukázus egyes sziklacsoportjait atomerővel felrobbantották és ezzel megkezdték egy gigászi terv végrehajtását. A terv célja a szibériai Ob és Jenisszej folyók folyásának megváltoztatása.

A Szovjetunióknak a természet átalakítására irányuló új, nagy terve Franciaország nagyságának megfelelő földterületet fog teljesen megváltoztatni. E terv végrehajtásai harmincmillió hektár földet tesznek termékennyé és az új irányba terelt víztömeget olcsó elektromos energia termelésére hasznosítják.

A számítások szerint évente 82 milliárd kilowattóra áramot tudnak termelni. A terv fő nehézségét az atomerővel történt robbanással már megoldották.

A Bjelgorje mellett az Ob folyón épített duzzasztógáttól a Kaspi tengerig húzódó 4000 kilométer hosszú új folyamágó megépítése teljes erővel folyik. A Szovjetunió néhány éven belül virágzó, termékeny országot teremt a kara-kumi sivatagi területekből. Ez a terület 200 millió embernek tud kenyeret adni.

Az emberiség életében először a szovjet tudósok használták az atomenergiát arra, hogy olyan hatalmas arányú tervet hajthassanak végre, amelyhez fogható még nem volt a

világon. A Jenisszej-Ob-Aral-Kaspi terv megvalósításához a szovjet kormány a Bolsevik Párt minden eszközt rendelkezésre bocsátott. A tervezett vízgyűjtő nagyobb lesz, mint a Fekete-tenger s egy mesterséges csatornán át másodpercenként 9000 köbméter vizet öntözi majd a most még terméketlen földet.

Ez a mű szintén azt bizonyítja, hogy a szovjet tudomány a béke ügyének és a Szovjet Haza felvirágzásának szolgálatában áll. Azt bizonyítja, hogy a Szovjetunió ezt a hatalmas energiát, amelyet a háborús uszítók gyilkosságra, háborúra akarnak felhasználni, a háta, a béke, a jobb élet szolgálatába állítja.

A Marshall-terv franciaországi „eredménye“:

## Megkétszereződött a munkanélküliek száma

MOSZKVA. A Trud című lapban Fernand Grenier, a Francia-Szovjet Társaság alelnöke írt cikket, amelyben többek között a következőket közli:

„A gazdasági helyzet napról napra rosszabbodik Franciaországban.

Hivatalos adatok szerint a marshallizálás első éve óta megkétszereződött a munkanélküliek száma.

de többszáz ezerre tehető azok, akik hetenként alig 30 órát dolgoznak. A francia frankot az év folyamán háromszor értékelték le és tavaly szeptember óta több mint 300 milliárd értékű bankjegyet hoztak forgalomba.

A továbbiakban hangsúlyozza a cikkíró, hogy a különböző szakszervezetek, vállalatok és intézetek dolgozó egysége tömörültek közös követeléseik kivívására, majd így folytatja:

„A Francia Kommunista Párt olyan programot állít szembe a reakcióval, amelynek legfőbb pontja a Marshall-

terv, az Atlanti szövetség és az ezzel kapcsolatos egyezmények megszüntetése.

Előírja továbbá a Kommunista Párt programja az atomfegyver használatának megtiltásáért való harcot, továbbá békeegyezmény

megkötését Franciaország, a Szovjetunió, az USA, Nagybritánia, és a Kínai Népköztársaság között.

Ami a német kérdést illeti, ebben a Francia Kommunista Párt Franciaország érdekeinek megfelelő politikát követel.

## Véget ért a Duna-konferencia első ülészaka

BUKAREST. (Agerpres) A Duna-bizottság első ülészaka Galacon november 17-én véget ért. A bizottság a következő határozatot hozta:

1. Három évi időtartamra megválasztották: Tudor Rudenot, a RNK megbízottját, a bizottság elnökekévé; Ludomir Linhardz nagykövetet, a Csehszlovák Köztársaság küldöttét, a bizottság alelnökévé;

Grigorij Nikolajevics Morozovot, a tengeri hajózás vezérigazgatóját pe-

dig a bizottság titkárává.

2. Kidolgozták és elfogadták a Duna-bizottság működési szabályzatát.

3. Kidolgozták és elfogadták a Duna-bizottság titkársága és ügyosztályai szervezési szabályzatát.

4. Megállapították a résztvevő államok által a bizottság költségvetése meghatározásáig folyósítandó előlegek nagyságát és fizetési módját.

5. Meghatározták a következő ülés szak időpontját és napirendjét.

## Az amerikai pilóták angliai jelenléte lakásinséget okoz

LONDON. (Agerpres). A Tass iroda jelenti: Solley, független munkáspárti képviselő élesen bírálta az alsóházban az Atlee kormány politikáját. Kijelentette: „A hadügyminiszter módját ejthetné, hogy Burtonwood csodás negyedében Lancashireban lakó 7000 amerikai pilótának lehetőséget találjon, hogy elhagyják az országot, ahol nem kívánatosak. Ha ezek a pilóták hazamennének, úgy Thurrock-

ban több ezer hajléktalan angol juthatna lakáshoz”.

„Üzzétek ki az amerikaiakat, hogy az angolok átvehessék a lakásokat. Ideje, hogy megszüntessük az előkészületeket a harmadik világháborúra, amely évente 900 millió angol fontba kerül. Helyes volna, ha a kormány megváltoztatná politikáját”.

Solley képviselő szavait Hughes képviselő megerősítette és elmondta, hogy a skóciai Ayrban sok olyan baraklakó családot látott, amelyek tagjait még a barakokból is kidozták. Ezek az emberek több mint három hónap óta a utcán vannak és a hadügyminiszter ismételten tesz ezeknek érdekében, hogy lakáshoz juttassa őket — mondta a képviselő.

## Az „Amerikaellenes tevékenységet“ vizsgáló hirhedt intézmény fiókintézetet létesít Nyugatnémetországban

HAGA (Agerpres). A nyugatnémetországi katonai közigazgatás vezetői tovább folytatják demokrátaellenes imperialista politikájukat és elhatározták, hogy az úgynevezett Amerikaellenes tevékenységet vizsgáló hirhedt intézmény számára fiókintézetet létesítenek Nyugatnémetországban.

Ennek a fiókintézetnek támogatnia kell a bonni bábkor-

mányt.

A holland De Waarheid című lap jelentése szerint ennek a fióknak felállítását azon a titkos tárgyaláson határozták el, amely Mac Cloy, Nyugatnémetország katonai kormányzója és Adenauer báb-kancelár között folyt le.

A bizottság feladata lesz, hogy kémkedjen olyan személyek és intézmények után, amelyek

abba, a gyanúba esnek, hogy a bonni báb-kormány-ellenes tevékenységet folytatnak.

Ilyen személyeket kiemelnek állásaikból, deportálják őket Németországból és mindenféle üldözéseknek teszik ki, a nem kívánatos szervezeteket pedig feloszlatják. A lap hangsúlyozza, hogy ennek a bizottságnak „tevékenységét“ bizonyos „tanácsosok“ ellenőrzik.



HAGA (Agerpres). A holland sajtó jelenti, hogy az amerikai monopólisták megkísérik, hogy megkaparintsák a holland szakszervezetek feletti ellenőrzést. A „Volkskrant“ című lap azt írja, hogy a Marshall-terv igazgatóság meghívására november 15-én a Holland Szakszervezetek Uniójának, a Keresztény Szakszervezetek Uniójának és a katolikus munkásmozgalomnak képviselőiből alakult küldöttség utazott az Egyesült Államokba, hogy „tanulmányozzák az amerikai életmódot“. A küldöttség elutazása előtt a Marshall-terv hollandiai kormánybiztosa, Gunther amerikai báb-kör arra kérte a küldöttség vezetőjét, jelentse ki az Egyesült Államokban, hogy a marshallizált Hollandia megindult az új építés útján, holott még a jobboldali lapok is kénytelenek beismerni, hogy Hollandiában a gazdasági helyzet napról-napra rosszabbodik.

PÁRIS (Agerpres). A Francia Kommunista Párt parlamenti csoportja tiltakozó átirattal fordult a kormányhoz amiatt, hogy megtiltották Maurice Thoreznek, a Francia Kommunista Párt főtitkárnak, hogy a rádióban műsorba helyezett beszédét elmondja. Thorez irodalmi beszédét mondott volna, „Egy a nép fiai közül“ című legújabb könyvéről. Teitgen tárca nélküli miniszter, aki a tájékoztatásügyet vezeti, adta ki az előadást betiltó rendelkezést. A „Ce Soir“ című lap cikkében hangsúlyozza, hogy Teitgen miniszter akciója példáját nyújtja annak a „demokráciának“, amelyet a jelenlegi francia kormány képvisel.

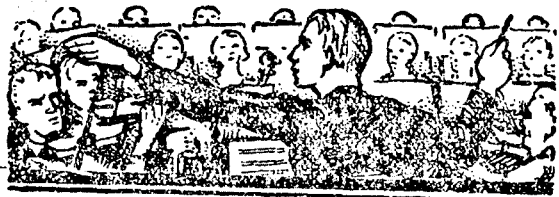
KAIRO (Agerpres). Az egyiptomi sajtó arról számol be, hogy az egyiptomi pénznem leértékelése következtében az árak valóságos versenyfutása indult meg: szinte egyik napról a másikra növekednek az árak. Az „Aimukatten“ című lap szerint „a hús, a gyümölcsfélék, füzélékfélék, ruházati cikkek árai és a házber nap-nap után növekszik és a megélhetés drágulásának nincs határa“.

## A Tehnikusok Tudományos Egyesületének közleménye

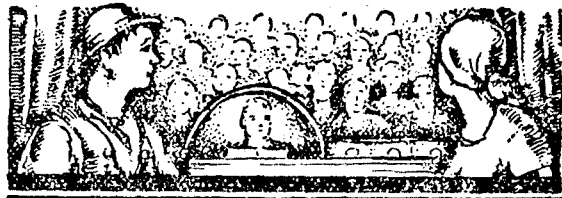
Mintán a Román Népköztársaságban megalakult a Tehnikusok Tudományos Egyesülete, ennek Aran-don is létesült fiókja, amely a Grigore Comsa 10. szám alatt, a volt AGIR helyiségében működik. Felkérjük az összes mérnököket, technikusokat, almérnököket, építészeket, kémikusokat, stb., akik az AGIR-nak voltak tagjai, valamint az összes többi technikusokat, újítokat és iparcolokát végzettjeit, hogy keressék fel az egyesület székhelyét, hogy felvilágosítást kaphassanak az új belépési nyilatkozatok kitöltésére vonatkozóan. A titkárság naponta délután 4-8 óra között működik.

Tip. „GUTENBERG“.





# Művelődés



## A filharmonikus hangverseny műsoráról

Az aradi Városi Filharmonia ismét szép és változatos műsorral lép a közönség elé, ma este fél 8 órai kezdettel a színházban.

A műsor első száma Paul Constantinescu román tánc-szvitje, amely kilenc táncból áll, legtöbbje Mihail Vulpean múlt században megjelent gyűjteményének feldolgozása. A hangszereles pontosan igyekszik visszatükrözni a különböző romániai vidékek színeit és a táncok népi tulajdonságait, annyira, hogy egyes helyeken a légkör hűsége megteremtésére a zenekarban még a kolompot is felhasználja.

Vászilenkó kiváló szovjet zeneszerző „Sátorosok” című balettjéből összeállított tánc-szvitnek három részlete következik ezután: a „Sátorosok tánc”, „Zamfira tánc” és a „Cigánytánc”. Az első lassu, melankolikus tánc, amilyen a vándorcigányok nehézségeivel felített otthonlan élet volt. Mielőtt a szovjet, mint minden népnek, nekik is otthon, munkát nyújtott. A két utolsó táncban a cigánytáncok jellegzetes ritmusait és melódijait adja vissza igen szépen a szovjet zeneszerző.

Luigi Boccherini ósz csellóművész és zeneszerző a XVIII. században élt és hosszabb időt töltött Madridban. Korát jellemző finomkodó zenét írt, amelyben azokban sok helyen érezhetőek a spanyolországi benyomások. Éveken keresztül II. Frigyes Vilmos porosz király udvari zeneszerzője volt, mégis életének utolsó részait nagy nyomorban töltötte. Husz szimfoniát, rengeteg kamarazenet és négy csellókoncertet írt. Csellókoncertjei közül a most előadásra kerülő B-dúr a legismertebb. Freimann Sándor, a Városi Filharmonia közismert, kiváló csellósának előadásában ismerjük meg a szép művet.

Brahms I. szimfóniája, — mintahogyan mondani szokták, — a Beethoven szimfóniák folytatása. A XIX. század második felének nagy zene-költője négy szimfóniát írt: a „harcos”, a „pásztorális”, a „hősi” és az „elégikus”. Ma este az első, a „harcos”-at halljuk, amelynek mondanivalója hasonlít Beethoven V. szimfóniájához: az ember harca a sorssal. A szimfónia szinte egészében egyetlen győzelmi induló a sötétségből, a nehézségekből a világosság győzelme felé. Schumann volt az, aki Brahms nagy tehetségét felismerte és róla írt lelkes bírálatával előkészítette és megalapozta Brahms útját, aki mint szegény zongoraoktató kezdte zenei pályáját. Brahms sürün járt Magyarországon és a magyar népi zene felkeltette figyelmét. Magyar táncok és cigánydal feldolgozásai világszerte közkevélték. Brahms művei nem min-

dig könnyen érthetőek, többször kell hallani, hogy felfoghassuk komoly mélységüket, költői szárnyalású szép ségüket, gazdagságukat. Elmélyedéssel és tökéletes formákban megírt művei a romantikus zeneirodalom legérték-

esebbjei közé tartoznak.

A műsor befejező száma ifjabb Johann Strauss, a „keringő király” egyik kedvelt és közismert keringője. A zenekart Eránzeu Nicolae kar-nagy vezényli. (z. o.)

### Onkéntes munkával

## Kulturotthont épített Crisana község dolgozóparaszttsága

A kiséjenői járásban levő Crisana kis községnek dolgozóparasztjai, felkeltették a figyelmet az egész járás területén.

Ebben az évben Crisana dolgozóparaszttsága első volt az aratásban, első a cséplésben és elsőnek fejezte be az őszi vetési munkálatokat is. Ez utóbbit már október 24-én elvégezték.

Mivel az őszi vetési munkálatok, egyike a legnagyobb feladatoknak, amelyek dolgozóparaszttságnkra háruinak, a helyi pártszervezet irányításával az ideiglenes bizottság gyűlésen ismertette az őszi vetési hatalmas jelentőségét. A gyűlésen résztvett a község valamennyi dolgozója és vállalták, hogy a lehető legrövidebb idő alatt teljesítik ezt a munkát. A lelkes dolgozók egy hét alatt el is végezték ezt a munkát.

A járási pártszervezet, valamint az ideiglenes bizottság látva a községben elért nagyszerű eredményeket, elhatározta, hogy hozzásegíti a község dolgozóparaszttságát kulturotthon építéséhez. Az elhatározást tett követte. A járás részéről kiszállt a bizottság a kisközségbe. Megvizsgálta és kijelölte a helyet, majd kiadta a jelszót: „Felépíteni a kulturotthon!” Ez október 29-én történt. Október 30-án, vasárnap reggel, a pártszervezet tagjai mozgósították a község dolgozóit: A

község apraja-nagyja megjelent a gyűlésen és figyelműn hallgatták a kulturotthon építésének tervét.

— Anyagot kapunk — hangozott a jelentés, — csak nekünk kell felépíteni. Az egybegyűlt dolgozóparasztok egyhangúan vállalták: —

— Majd mi megcsináljuk, hiszen az a miénk lesz. Holnap reggel már meg is kezdjük.

Október 31-én, hétfőn reggel a kijelölt helyen megjelnt a község dolgozóparaszttsága, hogy kivégezzék a kulturotthon építéséből. Kocsival, lóval, ásóval, kapával megindult a munka. A községben 16 építéshez értő munkás van és mind a tizenhatan ott voltak. Irányították a munkát. Ledöntöttek egy félig romokban lévő ház elavult falait és új téglafalakat emeltek a helyére. Hétfőn kezdték meg a munkát és már szombaton fel is építettek a húsz méter hosszú és hét méter szélességű kulturotthon falait. A következő héten a kocsilóval rendelkezők Kiséjenőből hozták a szükséges faanyagot és a cserepet, a kézimunkások pedig rövid idő alatt befejezték a kulturotthon fedését is. Most már a takarítási munkálatokat végzik és rövidesen ez a munka is befejeződik. Mindezeket onkéntes munkával végezték.

t. i.

Egy évvel ezelőtt alakult a „Fierarul” kulturocsoportha

A „Fierarul” gyár dolgozói november 16-án ünnepelték kulturocsoportha egyéves megalakulását.

Az ünnepséget Avramov D. elvtárs nyitotta meg, majd sor került az elnökség megválasztására. Ennek tagjai: Klug János, Chicus Dumitru, Balázs Júlia, Faludi Károly, Baba Anul és Kiss Mihály elvtársak. Ezután Klug János emelkedett szólásra és beszédében rámutatott a kulturocsoportha fontosságára. A továbbiakban hangsúlyozta, hogy milyen nehézségekkel küzdött meg kulturocsoportha, amely minden anyagi támogatás nélkül a tagok lelkesedése és törekvéseivel erősödött meg. Kulturocsoportha tevékenységét úgy a városban, mint a megyében jól ismerik. Az Augusztus 23. tiszteletére, a fa- és építőmunkások szakszervezete által kezdeményezett szakszervezeti kulturoverseny alkalmával, nyolc elvtársunkat tüntették ki és második díjat nyertünk.

A tetszéssel fogadott beszéd után a kulturocsoportha minden tagjának érmet nyújtottak át. A felszólalások során többen kötelezettséget vállaltak arra, hogy tovább folytatják harcos munkájukat a termelésben és a kulturofronton egyaránt. Kötelezettséget vállaltak, hogy pontosan megjelennek a próbákon, többet tanulnak, hogy tudásukat tovább adhassák és ezzel is megerősítsék a Román Népköztársaságot és előbbre vigyék a szocializmus ügyét.

A gyűlést szépen összeállított művészi műsor követte.

SIMION CORNEL II  
levelező

### Tulajdonosította a tervet a fergánai selyemfonóda

A fergánai selyemfonóda munkássága husz nappal a kitűzött határidő előtt fejezte be a tizhónapos tervet.

Az idei termésből a gyár 1400 kilóval több selyemfonalat szállított a szövődékek, mint amennyi a tervben elő volt írva. Ebből a főösslegből 25.000 méter selymet szőnek.

A gyár számos sztahanovistája jóval túljeljesítette az ötéves tervet. Gáfiróva, Azardejáva, Zsilina és Ká. boszkina gombolyítónők október óta 1952-re dolgoznak.

## Közlemény

A I. E. C. A. igazgatósága felhívja az összes beépítetlen területek (házhelyek) tulajdonosait, hogy haladéktalanul jelentkezzenek az Avram Iancu tér 22 szám alatti irodában a I. E. C. A. illetékek lefizetése céljából. Akik e kötelezettségnek december 1-ig nem tesznek eleget, azoknak földjeikre betáblázzák a tartozást.

Az igazgatóság

### UJ IDŐK Mozi

Bemutatja Nov. 14-20:

- 1). Könnyű torna.
- 2). Mese az öreg tölgyfáról.
- 3). Enisei.
- 4). Ovoda.
- 5). „Északi csillag” kolhoz.
- 6). Szovjet híradó 24 szám.
- 7). Aktuális híradó.

Előadások d. u. 3-tól 11-ig folytatódólagosan  
Figyelem! Egységes helyárak: 15 le.

### „POPULAR” mozgó

Előadások 3, 5, 7, és 9-kor

Ma!

Az 1948-as MARIANSKÉ-LAZNE-i filmversenyen NAGY DIJAT nyert filmek:

## „Az utolsó állomás”

Barbara Drapinska, Antonina Gorecka, Tatyána Gorecka, Wanda Bart, Wladislaw Brochwicz

E film cselekménye a valóságot tárja a néző elé, amely azonban csak kis része az auschwitzi haláltábor borzalmainak.

### „CORSO” mozgó

Előadások 4, 6 és 8-kor

Magyar feliratokkal!

### URÁNIA Telefon

12-32.

Előadások 3, 5 és 7-kor, szombaton és vasárnap este 9-kor is. Vas. 11.kor mat.

MA!

MA!

## A diktátor

Fősz. CHARLIE CHAPLIN,  
Paulette Goddard

Jegyek elővételben az A.G.E.S.-nál

Az ENSz politikai bizottságában

## Ismét működött az angol-amerikai „szavazógép”

NEWYORK. Az ENSz politikai bizottsága ülésén az atomfegyverek betiltásával és az atomerő nemzetközi ellenőrzésével kapcsolatban öt javaslatot vitattak meg és pedig

a szovjet javaslatot, amely az atomfegyverek azonnali betiltását és az atomerő szigorú nemzetközi ellenőrzését javasolja anélkül, hogy a nemzetek szuverenitását megsértenék; a kanadai-francia javaslatot, amely az amerikai-angol sugalmazás alapján „különös megegyezéssel” lecsökkenti a nemzetek szuverenitását; az indiai javaslatot, amelynek alapja az angol-amerikai „ellenőrzési” javaslat; Haiti javaslatát, amely nemzetközi ellenőrzés után az atomfegyvernek törvényen kívül való helyezését javasolja és végül az argentin javaslatot, amely hadéktalanul ideiglenes egyezmény létesítését javasolja oly irányban, hogy lemondanak az atomfegyverek támadóhasználatáról.

Az ukrán küldöttség megbízottja Manuilski hangsúlyozta, hogy sem a

francia-kanadai, sem pedig az indiai javaslat nem oldja meg az ellenőrzés kérdését.

a szovjet javaslat viszont jelentősen megkönnyíti az utat az egyezmény felé, mert egyidőben léptetné életbe mindkét szerződést: az atomfegyverek betiltását és az ellenőrzést.

Brazília, Egyiptom, Argentína, Bolívia és Ecuador képviselői a francia-kanadai javaslat mellett foglaltak állást.

Malik szovjet küldött beszédében rámutatott, hogy az atomfegyverek problémájának megoldására két egyezményt kell létesíteni és pedig az atomfegyverek betiltására és az ellenőrzés bevezetésére mindkettőt egyidőben kell megkötöni és életbe léptetni.

Élesen bírálta a kanadai-francia és az indiai javaslatokat. Najakkovszki, a Lengyel Köztársaság képviselője is a szovjet javaslat mellett foglalt állást, majd ezt követően Haiti képviselője visszavonta a Haiti köztársaság által benyújtott javaslatot.

Mielőtt szavazásra került volna sor Malik szovjet megbízott póttindványokat terjesztett be, amelyeket azonban a bizottság többsége elutasított. A kanadai-francia javaslatot ezután 48 szavazattal 5 ellenében megszavazták, ketten tartózkodtak a szavazástól. A Szovjetunió, Fehéroroszország, Ukrajna, a Lengyel Köztársaság és a Csehszlovák Köztársaság szavaztak ellene. Az indiai javaslatot 24 szavazattal 15 ellenében elutasították, 18 tag tartózkodott a szavazástól.

A névszerinti szavazás alkalmával a politikai bizottság többsége az angol-amerikai blokk érezhető nyomására elutasította azokat a szovjet javaslatokat, amelyek gyakorlati indítványokat tartalmaznak az atomfegyver betiltására és az atomerő ellenőrzésére vonatkozóan. A bizottság többsége elutasította az argentin javaslatot is és az angol-amerikai blokk nyomására a francia-kanadai javaslatot szavazták meg, amivel ennek a rendkívül fontos kérdésnek megoldását ismét elhalasztották.

Különböző  
Könyvpostai

PHYONGYANG (Agerpres). A világ ifjúságának napját Észak-korea valamennyi városában nagy fényvel ünnepelték meg. Ez alkalommal mindenütt díszülések voltak, amelyeken a Koreai Demokratikus Ifjúsági Unió képviselői szölettek fel. Különös figyelmet szenteltek a szónokok ama harc fontosságának, amelyet a koreai ifjúság az egész világ fiataljával szolidarisan folytat a tartós békéért. A gyűléseken üdvözlő táviratokat fogalmaztak Sztalin vezértábornagynak, Kim Ir Sen-hez és Guy de Boisson-hoz.

PARIS (Agerpres). A France Presse jelentése szerint a francia rendőrség nem engedélyezte, hogy Maurice Thorez, a Francia Kommunista Párt főtitkára a párisi rádióban programba vett beszédét elmondhassa. Maurice Thorez előadása irodalmi vonatkozású lett volna és ennek keretében akarta ismertetni a közelmúltban megjelent könyvét, amelynek címe „Egy a nép fiai közül”. A könyv hatalmas érdeklődést keltett a francia olvasóközönség körében és 3 hét alatt több mint 400 ezer példányt adtak el Thorez könyvéből.

## Megnyílt Pekingben az ázsiai és oceániai államok szakszervezeti konferenciája

PEKING. Az Új Kína hírtüsnökség jelentése szerint november 16-án a Kínai Népköztársaság fővárosában, Pekingben megnyílt az ázsiai és oceániai szakszervezetek konferenciája, amelyen a következő országok képviselői vesznek részt:

Szovjetunió, Kínai Népköztársaság, Mongol Népköztársaság, Koreai Demokratikus Népköztársaság, India, Vietnam, Burma, Sziám, Indonézia, Ceylon, Fülöp-szigetek, Malájföld, Irán.

A konferenciát Louis Saillant, a Szakszervezeti Világszövetség főtitkára nyitotta meg, a prezidium megválasztása után öttagú bizottságot választottak, amelyben a Kínai Népköztársaság, a Szovjetunió, India, Vietnam és

a Koreai Demokratikus Népköztársaság egy-egy képviselője foglal helyet.

Megállapították a napirendet, majd Louis Saillant a világ minden re-

széből a szakszervezetek üdvözlését tolmácsolta, Nich Yung Csen pekingi polgármester pedig Peking lakói nevében üdvözölte a konferencia résztvevőit.

## Az Egyesült Államokban rohamosan emelkedik a munkanélküliek száma

NEW-YORK. Az Egyesült Államok kereskedelemügyi minisztériuma által kiadott legújabb kimutató szerint október hónapban az USA-ban ismét emelkedett a munkanélküliek száma. A kereskedelemügyi miniszter kijelentése szerint a statisztikai hivatal a legutóbbi hónapban újabb 225 ezer munkanélkülit vett fel nyilvántartásába. Az elmúlt év októberéhez viszonyítva, a munkanélküliek száma

2 millióval növekedett. Ezek a számadatok csak bizonyos mértékben tükrözik vissza az amerikai munkanélküliség rohamos fejlődését, azonban még sem fedik a teljes valóságot. Amerikai gazdasági szakértők szerint ugyanis a statisztikai hivatal eltitkolja a munkanélküliségre vonatkozó pontos adatokat, mert csak a villamosiparban több mint 5 millió munkásnak nincs munkája.

## Sziciliában a szegényparaszatok elfoglalják az évek óta parlagon heverő földeket

RÓMA. Az olasz fővárosban még az elmúlt hét-négy beszédés kezdetén Olaszországba érkezett amerikai katonai szakértők és olasz katonai szakértők között arra vonatkozóan, hogy az Északatlanti szövetség értelmében Olaszország részére Amerikából fegyvert szállítsanak.

A lapok arról is írnak, hogy a megbeszélések során megvitatták 12 olasz hadosztály részére történő fegyverszállítás részleteit, továbbá azzal kapcsolatban is folytak megbeszélések, hogy Olaszországban önmeghajásos repülőgépeket gyártssanak és hadihajókat építsenek, hogy Olaszország megkésztessze hadiflottáját.

Arról is beszámolnak az olasz lapok, hogy Sziciliában a szegény-

paraszatok és a mezőgazdasági alkalmazottak között

mindinkább terjed a mozgalom a parlagon heverő földek elfoglalására.

Az UNITA beszámoló cikkében arról, hogy néhány nap előtt több

mint tízezer szegényparaszt és mezőgazdasági munkás 4500 hektár megműveletlen területet foglalt el Palermo tartományban. Az elfoglalt területek két szicíliai nagybirtokos tulajdonát képezik és évek óta parlagon hevernek.

## Súlyos Japán gazdasági helyzete

SANGHAI. Agerpres). Az Egyesült Államokban és Nyugat Európában uralkodó gazdasági válság a japán gazdasági helyzetet is súlyossá teszi. Japán kivitele az utóbbi időben erősen lecsökkent, a belső piacok forgalma is megkisebbedett a tömeges vásárlóerejének csökkenése következtében. Számos kis- és kö-

zép vállalat kénytelen volt bezárni, a nagyvállalatok pedig jelentősen mérséklék tökékenységüket. A mérsékeses eszközök, amelyekkel a válságot leküzdeni akarták, még csak súlyosbították a japán dolgozók helyzetét, különösen az ipari munkásokat, a munkanélküliség pedig egyre fokozódik.

**F i a t a l**  
**lapkihordókat**  
fix-fizetéssel  
**a z o n n a l**  
**alkalmaz a Jövő**  
kiadóhivatala.

Tip. „GUTENBERG”.